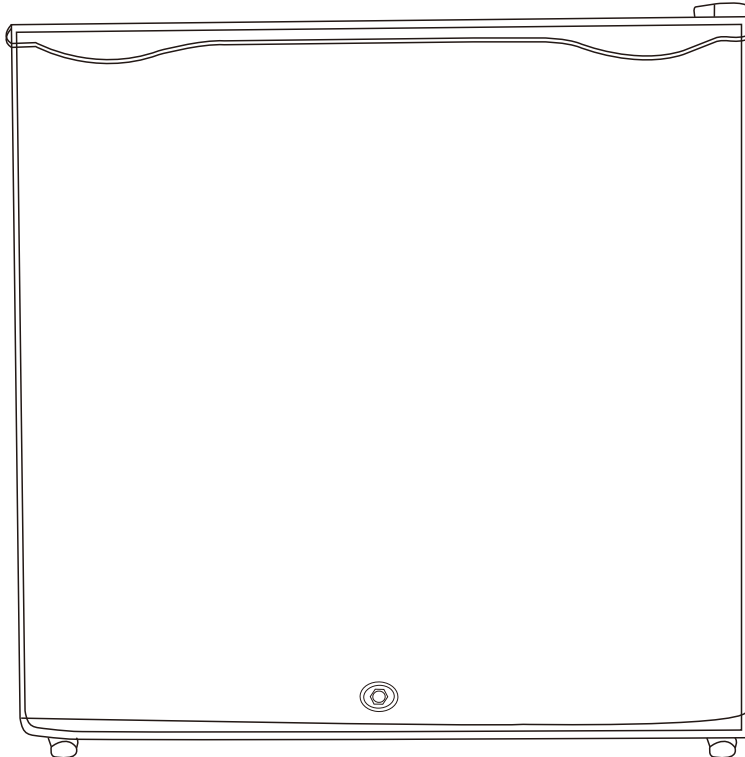




IN250100108V02_UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

800-127V72_800-127V92



**UPRIGHT FREEZER
CONGÉLATEUR ARMOIRE
CONGELADOR VERTICAL
CONGELADOR VERTICAL
GEFRIERSCHRANK
CONGELATORE VERTICALE
CONGELATOR VERTICAL**



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
GENERAL	3
UNPACKING, REPACKING AND MOVING	3
NAME OF ITEMS	4
INSTALLATION	4
OPERATION	5
DEFROSTING	5
CLEANING AND MAINTENANCE	5
SAFETY INSTRUCTIONS	6
SPECIFICATIONS	7
SERVICE	8
OLD APPLIANCES	8

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following instruction carefully before using your freezer.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are not allowed to load and unload refrigerating appliances.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



- **WARNING:** Risk of fire / Flammable materials
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
 - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.
- The freezer includes 1 wire shelf, just put it into cabinet accordingly, then it is okay.
- How to minimize the energy consumption of the household appliance in the use phase?
Do not put hot food inside the freezer.
Do not open and close door frequently.
Do not put too much fresh food into freezer one time.
When food is frozen enough, adjust thermostat to lower location.
Ensure the door closes well when using.
- Wrap all food items with a plastic protection film to avoid dehydration and lose food flavour. If you do not use the freezer for a long period of time, disconnect power, clean the inside parts, put the freezer in a dry area and leave the door slightly open.

GENERAL

This freezer is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

UNPACKING, REPACKING AND MOVING

UNPACKING

Just cut off the packing band, then pull the carton up.

REPACKING

Please remember to put the original foamed pads in place.

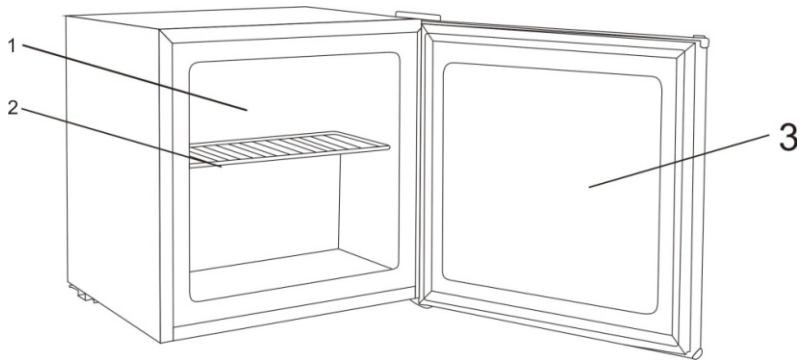
MOVING

Be sure freezer stays in upright position during moving it.

Do not tilt it for more than 45° from upright. Never upset it.

Do not apply force on any external part such as pipe, condenser, door and its handle for moving, freezer must be well packed and secured in long distance transportation to avoid damage from impacting and or great rocking.

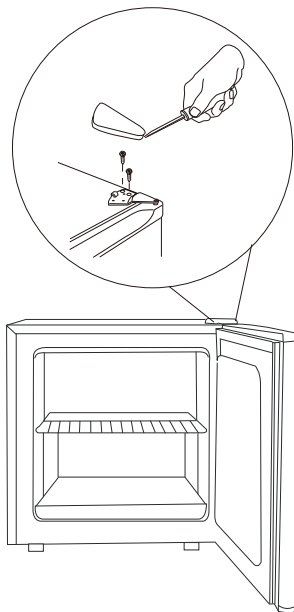
NAME OF ITEMS



- 1. Freezer chamber
- 2. Freezer shelf
- 3. Freezer door

INSTALLATION

The freezer should be placed on a flat and solid-top surface. It should be kept away from sunlight, heat source, humid or mess place. The freezer should be kept away from the wall for a proper space for good air circulation. When the freezer is placed in a cupboard, the rear of the cupboard must be removed out for good circulation.



DOOR ALIGNMENT

1. Remove the top hinge cover using a flathead screwdriver. Gently lift from the rear of the hinge and slide forward.
2. Loosen the top hinge screws using a Phillips head screwdriver.
3. Adjust the door or put a spacer in between and then tighten the screws.
4. Replace the top hinge cover by aligning the rear of the cover with the rear of the hinge. Press firmly on the front of the cover until it snaps in place.

OPERATION

1. Before the freezer is plugged in, check the following:

- There must not be any damage on all electrical wire
- Earthing screw must be well fixed.
- Wall outlet must be properly earthed.

Be sure that everything is in normal condition and the freezer can be plugged in.

2. When operating for the first time

When operating is in normal condition and the freezer without any load until it auto stops at the desired temperature, Usually it takes 2 or 3 hours. Then set the thermostat to the required setting and place foods in.

3. Temperature control

Freezer's temperature can be adjusted by turning the knob of the thermostat that at the rear of unit. The closer to "5" position the knob is set, the lower the temperature becomes. A medium setting is the most suitable for general operation. The position "5" is cooler than the position "1".

Freezer's temperature will vary depending on the quantity of foods stored and the frequency of the door opening. In order to maintain good cooling efficiency and save energy, We recommend you not to store too much foods and not to open the door too frequently. And you can turn to "0", the unit will stop working.

CAUTION: When the thermostat has been turned clockwise to "5" position, do not attempt to turn it more over. Otherwise it will be damaged.

DEFROSTING

For the most efficient operation and minimum energy consumption, defrost the freezer when the frost on the evaporator is excessive 3 to 4 mm thick. To start defrosting, turn the temperature control to "0", unplug the freezer, remove the food and drawers. After the frost or ice has melted, discard the melted water and dry up the interior of freezer. Then the freezer can be restarted by a turning its thermostat to the desired setting.

CAUTION: Never use any sharp of metallic instruments (e.g. knives) to remove frost/ice from the evaporator as this will damage the evaporator. A punctured evaporator will cause serious problems.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. To clean the freezer, disconnect power supply and remove foods, drawers etc. Use a solution mixed with 2 spoons of baking soda per litre of warm water to clean the interior. Then wipe it clean with fresh water.

Never use acids, chemical thinner, gasoline, benzene or the like for cleaning any part of the freezer.

Never use oiling water and benzene to clean plastic parts because they may deform or damage the plastic parts.

2. Too much foods or a too large container in the freezer will affect cold air circulation, so some free space must be left. It is recommended that about 70% storage volume is loaded. Do not store volatile and or explosive materials such as ethers, gasoline, liquefied petroleum gas, adhesives etc. in the freezer. Otherwise there will be a danger of explosion caused by electric sparks.

SAFETYINSTRUCTIONS

Before plugging your freezer in check that the electric supply in your house must comply with the rating (voltage, frequency)of the freezer, the rating plate is usually on the back of the freezer. The freezer should always be plugged in its own individual electrical outlet to prevent overload, which could cause a possible fire hazard from overheating wires. Do not splash water on the freezer as this will cause electrical leakage or failure. If the power cord becomes damaged, ask on electrician to replace it immediately. The refrigerator must be properly earthed.

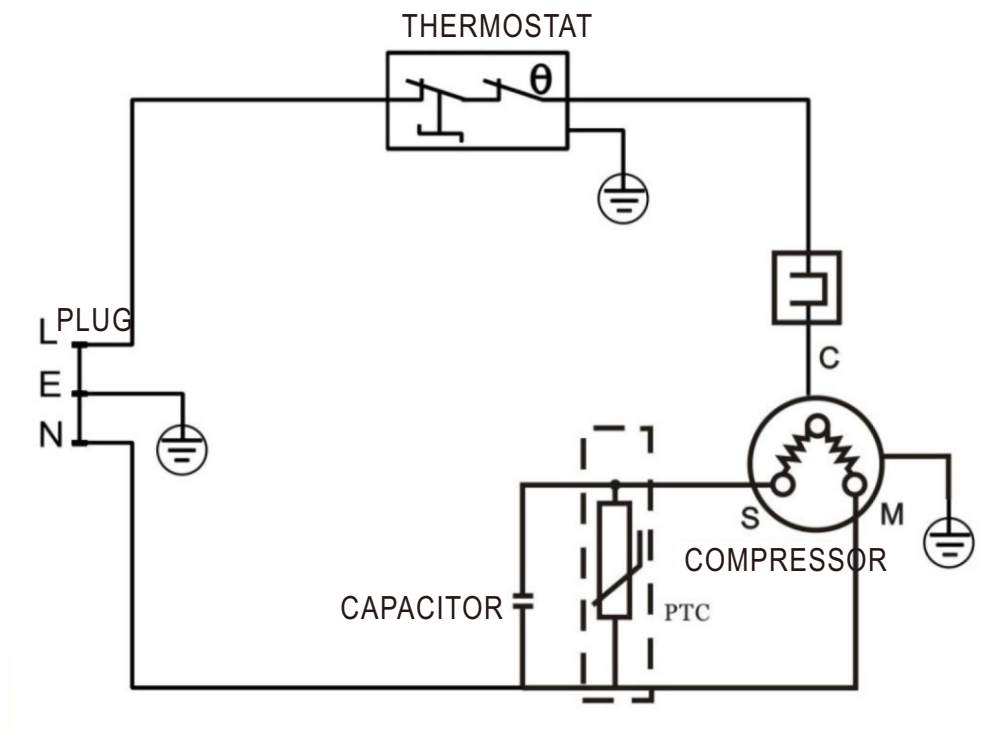
- Our corporation is not responsible for any accident caused by improper earthing or improper operation.
- Any repairs and work on the appliance should only be carried out by the customer service department, as unauthorized work could prove highly dangerous for the user.
- Do not store explosives or sprays using combustible propellants such as butane, propane, pentane etc.
- In the appliance, electrical components might cause leaking gas to ignite. You may identify such sprays by the printed contents or a flame symbol.
- Do not allow naked flames or ignition sources to enter the appliance.
- Do not use steam cleaners for defrosting and cleaning.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Please dispose the appliance according to the local rule for the blowing gases.
- Please unplug the refrigerator before replace the lamp. Use the suitable lamp.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet, Skin may adhere to these extremely cold surfaces.

SPECIFICATIONS

ELECTRIC PARAMETER

Model	800-127V72
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Rated cooling current	0.7A
Protection class	I
Climate class	N, ST
Refrigerant	R600a/24g
Blowing gas	C ₅ H ₁₀
Rated storage volume	35L
Rated freezing capacity	2.5kg/24h
Rated energy consumption	0.48kWh/24h
Net weight	14.5kg

CIRCUIT DIAGRAM



Note: Specifications subject to change without notice.

SERVICE

If the refrigerator is not functioning properly, check that:

1. When the refrigerator does not operate:

- The power plug is firmly in the wall outlet.
- The mains power switch is off.
- The fuse is not burned out.

2. When the refrigerator does not cool enough:

- The thermostat is at the correct setting, there are too frequent and too long door openings.

3. When the foods are frozen:

- The thermostat is at the correct setting.

4. When the refrigerator operates too noisily:

- The refrigerator is not touching furniture that can transmit or amplify a noise or a vibration.
- The refrigerator properly levelled.
- The containers or solid packages stored inside are not touching each other.
- The mains supply is stable.

If your refrigerator is still not functioning properly after making the above checks, please contact the sales dealer immediately.

Note: During the period of high humidity, moisture may form on the outside of the refrigerator, it is not unusual. You may just wipe it up yourself.

OLD APPLIANCES

The cabinet of appliance is formed by cyclopentane. Old appliance contains harmful materials and should be disposed of with bulk refuse.



1. Remove the spring-action or bolt catch from the appliance or render it unusable so that children cannot become trapped inside and suffocate.
2. Ensure that the refrigerant circuit is not damaged before the appliance that is no longer needed is taken away for disposal. In this way the refrigerant will not escape into the environment.

Information concerning the refrigerant and insulating materials used can be found on the type plate and disposal instructions on the appliance.

Information on collection dates or collection points can be obtained from the waste disposal authorities or your local council.

CONTENTS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	10
GÉNÉRALITÉS.....	11
DÉBALLAGE,REMBALLAGE ET DÉMÉNAGEMENT.....	11
NOM DES ARTICLES.....	12
INSTALLATION.....	12
FONCTIONNEMENT.....	13
DÉGIVRAGE.....	13
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	14
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	14
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	15
ENTRETIEN.....	16
APPAREILS ANCIENS.....	17

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser votre congélateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les dangers. Les enfants ne devront pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **AVERTISSEMENT**: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT**: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT**: Ne pas endommager le circuit de fluide frigorigène.
- **AVERTISSEMENT**: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.



- **Danger; Risque d'incendie/Matières inflammables.**
- **AVERTISSEMENT**: Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT**: Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes:
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincer le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.
 - Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.

- Les compartiments pour produits congelés deux étoiles sont adaptés pour stocker des produits pré congelés, stocker ou préparer des glaces et des glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissure dans l'appareil.
- Cet appareil réfrigérant n'est pas conçu pour être utilisé comme appareil encastré.
- Cet appareil réfrigérant est prévu pour être utilisé aux températures ambiantes de 16 °C à 38 °C.
- Le congélateur est équipé d'une étagère en fil métallique ; il suffit de la placer correctement dans l'appareil pour qu'il soit prêt à l'emploi.
- Comment réduire la consommation d'énergie de l'appareil électroménager pendant son utilisation ?
 Ne placez pas d'aliments chauds dans le congélateur.
 N'ouvrez et ne fermez pas la porte trop fréquemment.
 Ne remplissez pas le congélateur d'une trop grande quantité d'aliments frais en une seule fois.
 Lorsque les aliments sont suffisamment congelés, réglez le thermostat sur une position plus basse.
 Assurez-vous que la porte se ferme bien lors de l'utilisation.
- Enveloppez tous les aliments dans un film plastique de protection pour éviter qu'ils ne se dessèchent et ne perdent leur saveur. Si vous n'utilisez pas le congélateur pendant une longue période, débranchez-le, nettoyez l'intérieur, placez-le dans un endroit sec et laissez la porte légèrement ouverte.

GÉNÉRALITÉS

Ce congélateur est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et similaires telles que :

- les zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes et les clients d'hôtels, de motels et d'autres installations de type résidentiel;
- les chambres d'hôtes;
- la restauration et les applications non commerciales similaires.

DÉBALLAGE, REMBALLAGE ET DÉMÉNAGEMENT

DÉBALLAGE

Il suffit de couper le ruban d'emballage, puis de soulever le carton.

RÉEMBALLAGE

N'oubliez pas de remettre en place les coussins en mousse d'origine.

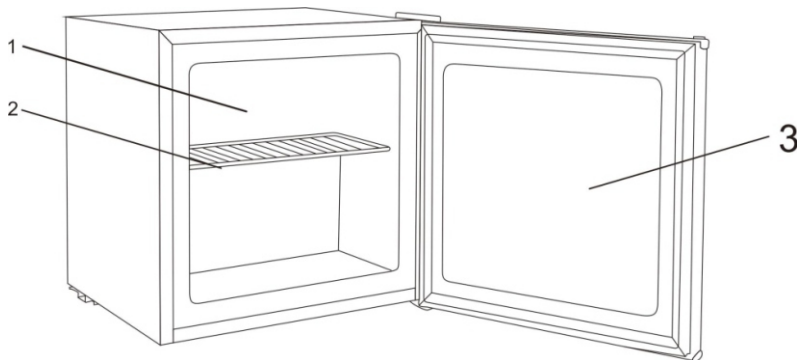
DÉPLACEMENT

Veillez à ce que le congélateur reste en position verticale pendant le déplacement.

Ne l'inclinez pas de plus de 45° par rapport à la verticale. Ne le renversez jamais.

N'exercez aucune force sur les parties externes telles que les tuyaux, le condenseur, la porte et sa poignée pour le déplacer. Le congélateur doit être bien emballé et sécurisé lors d'un transport sur longue distance afin d'éviter tout dommage dû à des chocs ou à de fortes secousses.

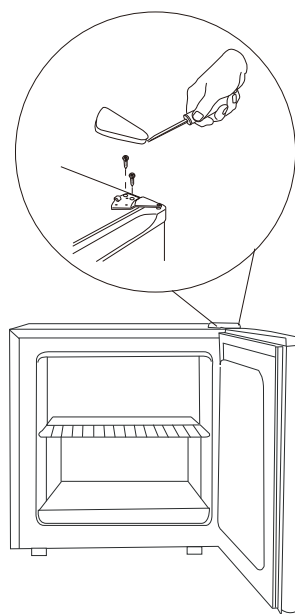
NOM DES ARTICLES



1. Compartiment du congélateur
2. Étagère du congélateur
3. Porte du congélateur

INSTALLATION

Le congélateur doit être placé sur une surface plane et solide. Il doit être tenu à l'écart de la lumière du soleil, des sources de chaleur, de l'humidité et des endroits en désordre. Le congélateur doit être éloigné du mur afin de laisser un espace suffisant pour une bonne circulation de l'air. Lorsque le congélateur est placé dans un meuble, l'arrière de celui-ci doit être retiré pour permettre une bonne circulation de l'air.



ALIGNEMENT DE LA PORTE

1. Retirez le cache de la charnière supérieure à l'aide d'un tournevis plat. Soulevez délicatement l'arrière de la charnière et faites-la glisser vers l'avant.
2. Desserrez les vis de la charnière supérieure à l'aide d'un tournevis cruciforme.
3. Réglez la porte ou insérez une cale entre la porte et le cadre, puis resserrez les vis.
4. Remettez le cache de la charnière supérieure en place en alignant l'arrière du cache avec l'arrière de la charnière. Appuyez fermement sur l'avant du cache jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

FONCTIONNEMENT

1. Avant de brancher le congélateur, vérifiez les points suivants :

- Aucun câble électrique ne doit être endommagé.
- La vis de mise à la terre doit être bien fixée.
- La prise murale doit être correctement mise à la terre.

Assurez-vous que tout est en bon état et que le congélateur peut être branché.

2. Lors de la première mise en service

Lorsque le fonctionnement est normal et que le congélateur est vide, attendez qu'il s'arrête automatiquement à la température souhaitée. Cela prend généralement 2 à 3 heures. Réglez ensuite le thermostat sur la température souhaitée et placez les aliments à l'intérieur.

3. Réglage de la température

La température du congélateur peut être réglée en tournant le bouton du thermostat situé à l'arrière de l'appareil. Plus le bouton est proche de la position « 5 », plus la température est basse. Un réglage moyen est le plus adapté pour un fonctionnement normal. La position « 5 » est plus froide que la position « 1 ».

La température du congélateur varie en fonction de la quantité d'aliments stockés et de la fréquence d'ouverture de la porte. Afin de maintenir une bonne efficacité de refroidissement et d'économiser de l'énergie, nous vous recommandons de ne pas stocker trop d'aliments et de ne pas ouvrir la porte trop fréquemment. Vous pouvez également tourner le bouton sur « 0 » ; l'appareil cessera alors de fonctionner.

ATTENTION : lorsque le thermostat a été tourné dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « 5 », ne tentez pas de le tourner davantage. Sinon, il sera endommagé.

DÉGIVRAGE

Pour un fonctionnement optimal et une consommation d'énergie minimale, dégivrez le congélateur lorsque la couche de givre sur l'évaporateur atteint une épaisseur excessive de 3 à 4 mm. Pour démarrer le dégivrage, réglez le thermostat sur « 0 », débranchez le congélateur, retirez les aliments et les tiroirs. Une fois le givre ou la glace fondus, jetez l'eau de fonte et séchez l'intérieur du congélateur. Vous pouvez ensuite remettre le congélateur en marche en réglant le thermostat sur la position souhaitée.

ATTENTION : N'utilisez jamais d'instruments métalliques tranchants (par exemple des couteaux) pour retirer le givre ou la glace de l'évaporateur, car cela endommagerait ce dernier. Un évaporateur perforé entraînera de graves problèmes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer le congélateur, débranchez-le et retirez les aliments, les tiroirs, etc. Utilisez une solution composée de 2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude par litre d'eau tiède pour nettoyer l'intérieur. Essuyez ensuite à l'eau claire.
N'utilisez jamais d'acides, de diluants chimiques, d'essence, de benzène ou de produits similaires pour nettoyer une partie quelconque du congélateur.
N'utilisez jamais d'eau huilée ni de benzène pour nettoyer les pièces en plastique, car cela pourrait les déformer ou les endommager.
2. Une quantité excessive d'aliments ou des récipients trop volumineux dans le congélateur nuisent à la circulation de l'air froid ; il est donc nécessaire de laisser un peu d'espace libre. Il est recommandé de ne remplir le congélateur qu'à environ 70 % de sa capacité. Ne stockez pas de substances volatiles ou explosives telles que des éthers, de l'essence, du gaz de pétrole liquéfié, des adhésifs, etc. dans le congélateur. Sinon, il y aurait un risque d'explosion provoqué par des étincelles électriques.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant de brancher votre congélateur, vérifiez que l'alimentation électrique de votre domicile est conforme aux caractéristiques techniques (tension, fréquence) de l'appareil ; la plaque signalétique se trouve généralement à l'arrière du congélateur. Le congélateur doit toujours être branché sur une prise électrique individuelle afin d'éviter toute surcharge, qui pourrait entraîner un risque d'incendie dû à la surchauffe des câbles. Ne versez pas d'eau sur le congélateur, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou une panne électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, demandez à un électricien de le remplacer immédiatement. Le réfrigérateur doit être correctement mis à la terre.

- Notre société décline toute responsabilité en cas d'accident résultant d'une mise à la terre incorrecte ou d'une mauvaise utilisation.
- Toute réparation ou intervention sur l'appareil doit être effectuée exclusivement par le service après-vente, car toute intervention non autorisée pourrait s'avérer extrêmement dangereuse pour l'utilisateur.
- Ne stockez pas d'explosifs ni de bombes aérosols contenant des propulseurs inflammables tels que le butane, le propane, le pentane, etc.
- À l'intérieur de l'appareil, les composants électriques pourraient provoquer l'inflammation d'une fuite de gaz. Vous pouvez identifier ces aérosols grâce à la liste des ingrédients imprimée ou au symbole représentant une flamme.
- Ne laissez pas de flammes nues ou de sources d'inflammation pénétrer dans l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur pour le dégivrage et le nettoyage.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

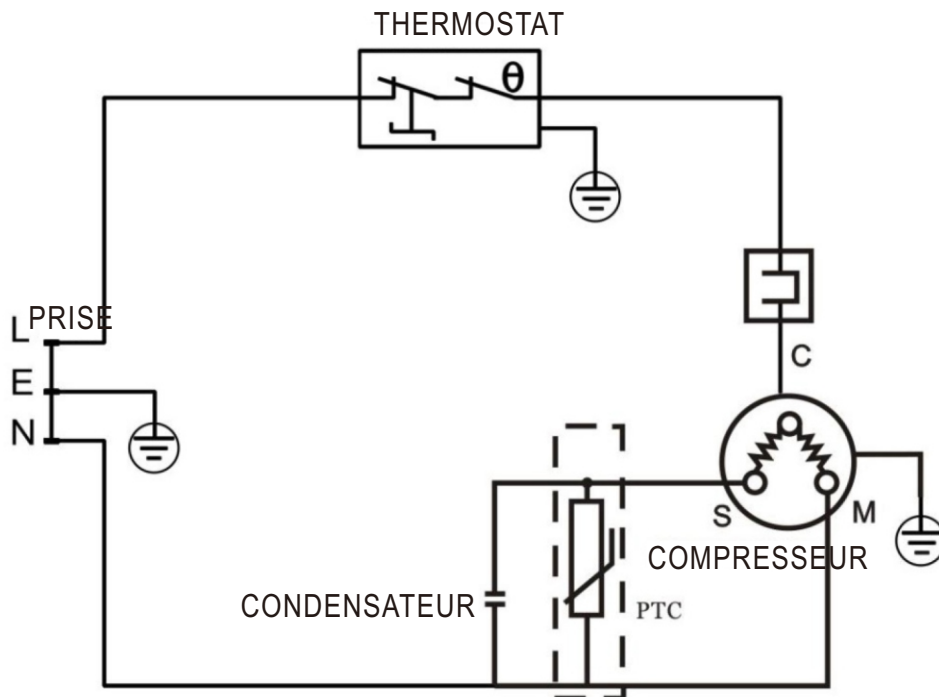
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées de manière similaire afin d'éviter tout danger.
- Veuillez mettre l'appareil au rebut conformément à la réglementation locale relative aux gaz de refroidissement.
- Veuillez débrancher le réfrigérateur avant de remplacer la lampe. Utilisez une lampe adaptée.
- L'appareil doit être positionné de manière à ce que la prise soit accessible. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, situées dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure d'encastrement, ne soient pas obstruées.
- Une fois votre réfrigérateur en marche, ne touchez pas les surfaces froides du compartiment congélateur, en particulier si vos mains sont humides ou mouillées, car la peau peut adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PARAMÈTRE ÉLECTRIQUE

Modèle	800-127V92
Tension nominale	220-240V~
Fréquence nominale	50Hz
Courant de refroidissement nominal	0.7A
Indice de protection	I
Classe climatique	N, ST
Réfrigérant	R600a/24g
Gaz de soufflage	C ₅ H ₁₀
Volume de stockage nominal	35L
Capacité de congélation nominale	2.5kg/24h
Consommation énergétique nominale	0.48kWh/24h
Poids net	14.5kg

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



Remarque : les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ENTRETIEN

Si le réfrigérateur ne fonctionne pas correctement, vérifiez que :

1. Lorsque le réfrigérateur ne fonctionne pas :

- La fiche d'alimentation est bien enfoncée dans la prise murale.
- L'interrupteur d'alimentation est éteint.
- Le fusible n'est pas grillé.

2. Lorsque le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment :

- Le thermostat est réglé correctement, les ouvertures de la porte ne sont pas trop fréquentes ni trop longues.

3. Lorsque les aliments sont congelés :

- Le thermostat est réglé correctement.

4. Lorsque le réfrigérateur est trop bruyant :

- Le réfrigérateur ne touche pas de meubles susceptibles de transmettre ou d'amplifier un bruit ou une vibration.
- Le réfrigérateur est correctement mis à niveau.
- Les récipients ou emballages rigides stockés à l'intérieur ne se touchent pas.
- L'alimentation électrique est stable.

Si votre réfrigérateur ne fonctionne toujours pas correctement après avoir effectué les vérifications ci-dessus, veuillez contacter immédiatement le revendeur.

Remarque : pendant les périodes de forte humidité, de la condensation peut se former à l'extérieur du réfrigérateur, ce qui n'est pas inhabituel. Vous pouvez simplement l'essuyer vous-même.

APPAREILS ANCIENS

Le boîtier de l'appareil est constitué de cyclopentane. L'ancien appareil contient des matériaux nocifs et doit être jeté avec les ordures ménagères.

1. Retirez le ressort ou le verrou de l'appareil ou rendez-le inutilisable afin que les enfants ne puissent pas se retrouver coincés à l'intérieur et suffoquer.



2. S'assurer que le circuit du réfrigérant n'est pas endommagé avant d'emporter l'appareil hors d'usage pour le mettre au rebut. De cette manière, le réfrigérant ne s'échappera pas dans l'environnement.

Les informations concernant le fluide frigorigène et les matériaux isolants utilisés figurent sur la plaque signalétique et les instructions d'élimination de l'appareil.

Les informations sur les dates de collecte ou les points de collecte peuvent être obtenues auprès des autorités chargées de l'élimination des déchets ou de votre municipalité.

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	19
GENERAL	20
DESEMBALAJE, REEMBALAJE Y MUDANZA	20
NOMBRE DE LOS ARTÍCULOS	21
INSTALACIÓN	21
FUNCIONAMIENTO	22
DESCONGELACIÓN	22
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	23
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	23
ESPECIFICACIONES	24
MANTENIMIENTO	25
ELECTRODOMÉSTICOS ANTIGUOS	26

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lee atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el congelador.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de entre 3 y 8 años no deben cargar ni descargar aparatos de refrigeración.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación, tanto en la carcasa del aparato como en la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este aparato.



- **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio / Materiales inflamables
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - Mantener la puerta abierta durante largos periodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha utilizado durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado.
- Este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 38 °C.
- El congelador incluye una bandeja de rejilla; solo tienes que colocarla en el interior del armario como corresponda y ya estará listo.
- ¿Cómo minimizar el consumo energético del electrodoméstico durante su uso?
- No introduzcas alimentos calientes en el congelador.
- No abras y cierres la puerta con frecuencia.
- No introduzcas demasiados alimentos frescos de una sola vez en el congelador.
- Cuando los alimentos estén lo suficientemente congelados, ajuste el termostato a una posición más baja.
- Asegúrese de que la puerta cierre bien durante el uso.
- Envuelva todos los alimentos con una película protectora de plástico para evitar la deshidratación y la pérdida de sabor. Si no va a utilizar el congelador durante un periodo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica, limpie el interior, colóquelo en un lugar seco y deje la puerta ligeramente abierta.

GENERAL

Este congelador está diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones similares, tales como:

- cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast;
- catering y aplicaciones similares no minoristas.

DESEMBALAJE, REEMBALAJE Y MUDANZA

DESEMBALAJE

Simplemente corte la cinta de embalaje y tire de la caja hacia arriba.

REEMBALAJE

Recuerde colocar las almohadillas de espuma originales en su sitio.

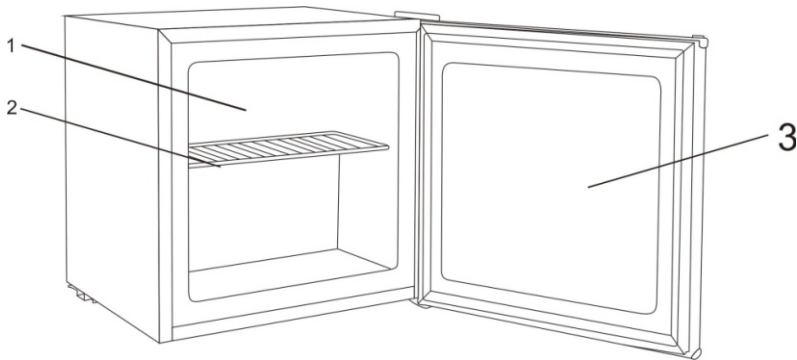
MUDANZA

Asegúrese de que el congelador permanezca en posición vertical durante el traslado.

No lo incline más de 45° con respecto a la posición vertical. Nunca lo vuelque.

No ejerza fuerza sobre ninguna parte externa, como tuberías, condensador, puerta y su tirador, para moverlo; el congelador debe estar bien embalado y asegurado en el transporte de larga distancia para evitar daños por golpes o sacudidas fuertes.

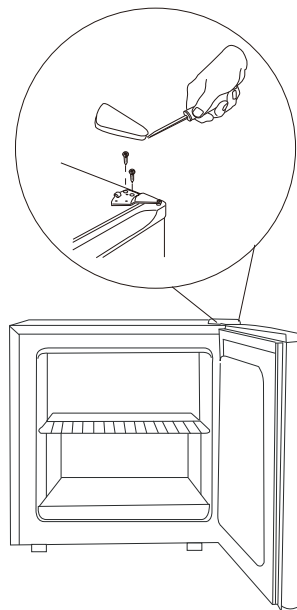
NOMBRE DE LOS ARTÍCULOS



- . Cámara del congelador
- . Estante del congelador
- . Puerta del congelador

INSTALACIÓN

El congelador debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Debe mantenerse alejado de la luz solar, fuentes de calor, lugares húmedos o sucios. El congelador debe mantenerse alejado de la pared para dejar un espacio adecuado que permita una buena circulación del aire. Si el congelador se coloca dentro de un armario, se debe retirar la parte trasera del armario para permitir una buena circulación.



ALINEACIÓN DE LA PUERTA

1. Retire la cubierta de la bisagra superior con un destornillador de cabeza plana. Levántela con cuidado desde la parte trasera de la bisagra y deslícelo hacia delante.

2. Afloje los tornillos de la bisagra superior con un destornillador de estrella.
3. Ajuste la puerta o coloque un espaciador entre ambas y, a continuación, apriete los tornillos.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior alineando la parte trasera de la cubierta con la parte trasera de la bisagra. Presione firmemente sobre la parte delantera de la cubierta hasta que encaje en su sitio.

FUNCIONAMIENTO

1. Antes de enchufar el congelador, compruebe lo siguiente:

- No debe haber ningún daño en ningún cable eléctrico.
- El tornillo de puesta a tierra debe estar bien fijado.
- La toma de corriente debe estar correctamente conectada a tierra.

Asegúrese de que todo esté en condiciones normales y de que el congelador pueda enchufarse.

2. Al ponerlo en funcionamiento por primera vez

Cuando el funcionamiento es normal y el congelador está sin carga, espere hasta que se detenga automáticamente a la temperatura deseada; normalmente tarda entre 2 y 3 horas. A continuación, ajuste el termostato a la configuración deseada e introduzca los alimentos.

3. Control de la temperatura

La temperatura del congelador se puede ajustar girando el mando del termostato situado en la parte trasera del aparato. Cuanto más cerca de la posición «5» se ajuste el mando, más baja será la temperatura. Un ajuste medio es el más adecuado para el funcionamiento general. La posición «5» es más fría que la posición «1».

La temperatura del congelador variará en función de la cantidad de alimentos almacenados y de la frecuencia con la que se abra la puerta. Para mantener una buena eficiencia de refrigeración y ahorrar energía, le recomendamos que no almacene demasiados alimentos y que no abra la puerta con demasiada frecuencia. Si gira el termostato hasta la posición «0», el aparato dejará de funcionar.

PRECAUCIÓN: Cuando el termostato se haya girado en sentido horario hasta la posición «5», no intente girarlo más. De lo contrario, se dañará.

DESCONGELACIÓN

Para un funcionamiento más eficiente y un consumo mínimo de energía, descongele el congelador cuando la capa de escarcha en el evaporador sea excesiva, de 3 a 4 mm de grosor. Para iniciar la descongelación, gire el control de temperatura a «0», desenchufe el congelador, retire los alimentos y los cajones. Una vez que la escarcha o el hielo se hayan derretido, deseche el agua derretida y seque el interior del congelador. A continuación, se puede volver a poner en marcha el congelador girando su termostato a la posición deseada.

PRECAUCIÓN: Nunca utilice instrumentos afilados o metálicos (por ejemplo, cuchillos) para eliminar la escarcha o el hielo del evaporador, ya que esto lo dañará. Un evaporador perforado causará graves problemas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar el congelador, desconecte la alimentación eléctrica y retire los alimentos, los cajones, etc. Utilice una solución mezclada con 2 cucharadas de bicarbonato sódico por litro de agua tibia para limpiar el interior. A continuación, límpielo con agua limpia. Nunca utilice ácidos, disolventes químicos, gasolina, benceno o productos similares para limpiar ninguna parte del congelador.
Nunca utilice agua con aceite ni benceno para limpiar las piezas de plástico, ya que pueden deformarlas o dañarlas.
2. Un exceso de alimentos o un recipiente demasiado grande en el congelador afectará a la circulación del aire frío, por lo que debe dejarse algo de espacio libre. Se recomienda llenar aproximadamente el 70 % del volumen de almacenamiento. No almacene materiales volátiles o explosivos, como éteres, gasolina, gas licuado de petróleo, adhesivos, etc., en el congelador. De lo contrario, existirá peligro de explosión causada por chispas eléctricas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de enchufar el congelador, compruebe que la red eléctrica de su vivienda cumple con los datos técnicos (tensión, frecuencia) del congelador; la placa de características suele encontrarse en la parte trasera del aparato. El congelador debe enchufarse siempre a una toma de corriente individual para evitar sobrecargas, que podrían provocar un riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los cables. No salpique agua sobre el congelador, ya que esto provocaría fugas eléctricas o averías. Si el cable de alimentación se daña, pida a un electricista que lo sustituya inmediatamente. El frigorífico debe estar correctamente conectado a tierra.

- Nuestra empresa no se hace responsable de ningún accidente causado por una conexión a tierra incorrecta o un uso inadecuado.
- Cualquier reparación o intervención en el aparato solo debe ser realizada por el servicio técnico, ya que las intervenciones no autorizadas podrían resultar muy peligrosas para el usuario.
- No almacene explosivos ni aerosoles que contengan propulsores inflamables, como butano, propano, pentano, etc.
- En el aparato, los componentes eléctricos podrían provocar la ignición de fugas de gas. Puede identificar estos aerosoles por el contenido impreso o por el símbolo de una llama.
- No permita que entren en el aparato llamas abiertas o fuentes de ignición.
- No utilice limpiadores a vapor para descongelar y limpiar.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de refrigerante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

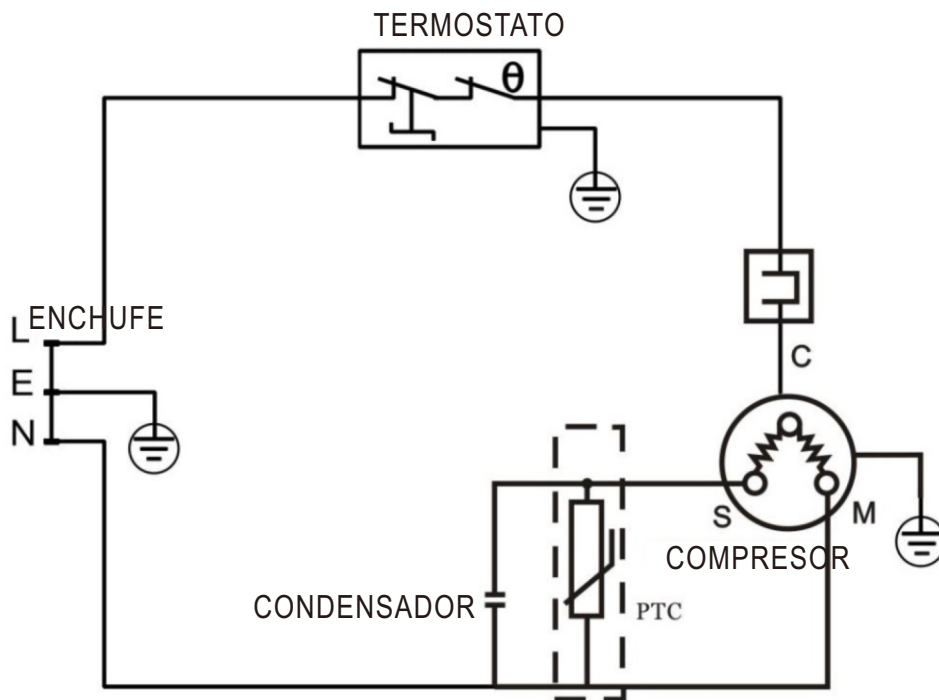
- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable, en este electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Deseche el electrodoméstico de acuerdo con la normativa local sobre gases de refrigeración.
- Desenchufe el frigorífico antes de sustituir la lámpara. Utilice la lámpara adecuada.
- El electrodoméstico debe colocarse de manera que el enchufe sea accesible. Mantenga despejadas las aberturas de ventilación, tanto en la carcasa del electrodoméstico como en la estructura de empotramiento.
- Una vez que el frigorífico esté en funcionamiento, no toque las superficies frías del compartimento del congelador, especialmente si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que la piel podría adherirse a estas superficies extremadamente frías.

ESPECIFICACIONES

PARÁMETRO ELÉCTRICO

Modelo	800-127V92
Tensión nominal	220-240V~
Frecuencia nominal	50Hz
Corriente nominal de refrigeración	0.7A
Clase de protección	I
Clase climática	N, ST
Refrigerante	R600a/24g
Gas de impulsión	C ₅ H ₁₀
Volumen nominal de almacenamiento	35L
Capacidad nominal de congelación	2.5kg/24h
Consumo energético nominal	0.48kWh/24h
Peso neto	14.5kg

ESQUEMA ELÉCTRICO



Nota: Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

MANTENIMIENTO

Si el frigorífico no funciona correctamente, compruebe lo siguiente:

1. Cuando el frigorífico no funciona:

- El enchufe esté bien enchufado a la toma de corriente.
- El interruptor general de la red eléctrica esté apagado.
- El fusible no se haya fundido.

2. Cuando el frigorífico no enfría lo suficiente:

- El termostato esté en el ajuste correcto; no se abra la puerta con demasiada frecuencia ni durante demasiado tiempo.

3. Cuando los alimentos estén congelados:

- El termostato esté en el ajuste correcto.

4. Cuando el frigorífico funcione con demasiado ruido:

- El frigorífico no esté en contacto con muebles que puedan transmitir o amplificar el ruido o las vibraciones.
- El frigorífico esté correctamente nivelado.
- Los recipientes o envases rígidos almacenados en su interior no estén en contacto entre sí.
- El suministro eléctrico sea estable.

Si su frigorífico sigue sin funcionar correctamente después de realizar las comprobaciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor inmediatamente.

Nota: Durante los periodos de alta humedad, puede formarse condensación en el exterior del frigorífico; esto no es inusual. Puede limpiarla usted mismo.

ELECTRODOMÉSTICOS ANTIGUOS

La carcasa del aparato está formada por ciclopentano. El aparato viejo contiene materiales nocivos y debe desecharse con la basura a granel.



1. Retire el cierre de resorte o pestillo del aparato o inutilícelo para que los niños no puedan quedar atrapados en su interior y asfixiarse.
2. Asegúrese de que el circuito de refrigerante no esté dañado antes de retirar el aparato que ya no necesita para su eliminación. De este modo, el refrigerante no escapará al medio ambiente.

Encontrará información sobre el refrigerante y los materiales aislantes utilizados en la placa de características y en las instrucciones de eliminación del aparato.

Puede obtener información sobre fechas o puntos de recogida en las autoridades de eliminación de residuos o en su ayuntamiento.

CONTENTS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	28
GERAL	29
DESEMPACOTAMENTO, REEMPACOTAMENTO E MUDANÇA	29
NOME DOS ARTIGOS	30
INSTALAÇÃO	30
FUNCIONAMENTO	31
DESCONGELAMENTO	31
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	32
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	32
ESPECIFICAÇÕES	33
ASSISTÊNCIA TÉCNICA	34
APARELHOS ANTIGOS	35

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o seu congelador.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- **ADVERTÊNCIA:** Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.
- **ADVERTÊNCIA:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.



- **ADVERTÊNCIA:** Risco de incêndio / Materiais inflamáveis
- **ADVERTÊNCIA:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **ADVERTÊNCIA:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água ligado a uma fonte de abastecimento se a água não tiver sido utilizada durante 5 dias.
 - Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto com outros alimentos nem pingem sobre eles.

- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio por longos períodos, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho embutido.
- Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16 °C e 38 °C.
- O congelador inclui uma prateleira de arame; basta colocá-la no compartimento de forma adequada e está tudo pronto.
- Como minimizar o consumo de energia do eletrodoméstico durante a utilização?
- Não coloque alimentos quentes no congelador.
- Não abra e feche a porta com frequência.
- Não coloque demasiados alimentos frescos no congelador de uma só vez.
- Quando os alimentos estiverem suficientemente congelados, ajuste o termóstato para uma posição mais baixa.
- Certifique-se de que a porta fecha bem durante a utilização.
- Envolve todos os alimentos com película protetora de plástico para evitar a desidratação e a perda de sabor. Se não utilizar o congelador durante um longo período de tempo, desligue-o da corrente, limpe o interior, coloque-o num local seco e deixe a porta ligeiramente aberta.

GERAL

Este congelador destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes do tipo pousada;
- catering e aplicações similares não relacionadas com o retalho.

DESEMPACOTAMENTO, REEMPACOTAMENTO E MUDANÇA

DESEMBALAGEM

Basta cortar a fita de embalagem e, em seguida, puxar a caixa para cima.

REEMBALAGEM

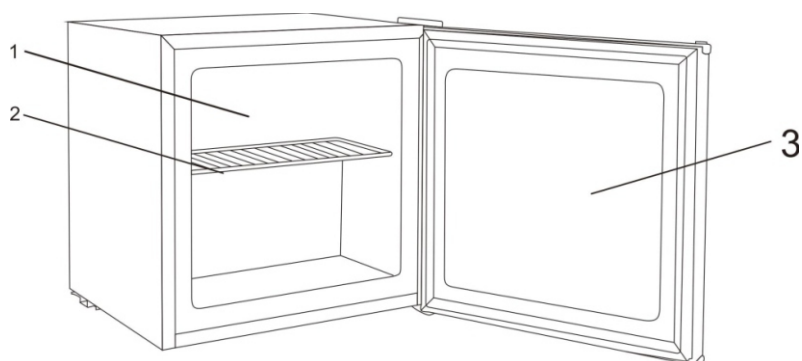
Lembre-se de colocar as almofadas de espuma originais no lugar.

TRANSPORTE

Certifique-se de que o congelador permanece na posição vertical durante o transporte.

Não o incline mais de 45° em relação à vertical. Nunca o vire de cabeça para baixo. Não exerça força sobre nenhuma parte externa, como tubos, condensador, porta e sua pega, para o transporte; o congelador deve estar bem embalado e preso em transportes de longa distância para evitar danos causados por impactos e/ou balanços intensos.

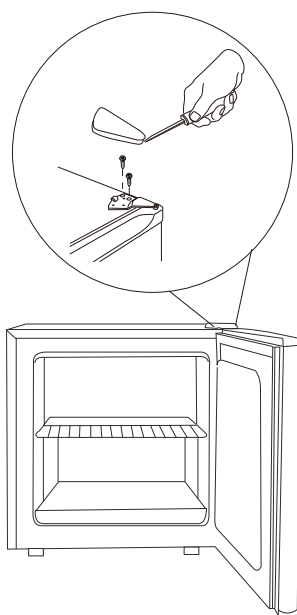
NOME DOS ARTIGOS



1. Câmara do congelador
2. Prateleira do congelador
3. Porta do congelador

INSTALAÇÃO

O congelador deve ser colocado sobre uma superfície plana e de base sólida. Deve ser mantido afastado da luz solar, de fontes de calor, de locais húmidos ou sujos. O congelador deve ser mantido afastado da parede, de modo a garantir um espaço adequado para uma boa circulação de ar. Quando o congelador for colocado num armário, a parte traseira do armário deve ser removida para permitir uma boa circulação.



ALINHAMENTO DA PORTA

1. Retire a tampa da dobradiça superior utilizando uma chave de fendas de cabeça chata. Levante suavemente pela parte traseira da dobradiça e deslize para a frente.
2. Desaperte os parafusos da dobradiça superior utilizando uma chave de fendas Phillips.
3. Ajuste a porta ou coloque um espaçador no meio e, em seguida, aperte os parafusos.
4. Recoloque a tampa da dobradiça superior, alinhando a parte traseira da tampa com a parte traseira da dobradiça. Pressione firmemente a parte da frente da tampa até que encaixe no lugar.

FUNCIONAMENTO

1. Antes de ligar o congelador à corrente, verifique o seguinte:

- Não deve haver qualquer dano em nenhum fio elétrico.
- O parafuso de ligação à terra deve estar bem fixado.
- A tomada de parede deve estar devidamente ligada à terra.

Certifique-se de que tudo está em condições normais e que o frigorífico pode ser ligado à corrente.

2. Ao utilizar pela primeira vez

Quando o funcionamento estiver em condições normais e o congelador sem qualquer carga até que pare automaticamente na temperatura desejada, o que normalmente demora 2 ou 3 horas. Em seguida, ajuste o termóstato para a configuração pretendida e coloque os alimentos no interior.

3. Controlo da temperatura

A temperatura do congelador pode ser ajustada rodando o botão do termóstato localizado na parte traseira do aparelho. Quanto mais próximo da posição «5» o botão estiver, mais baixa será a temperatura. Uma configuração média é a mais adequada para o funcionamento normal. A posição «5» é mais fria do que a posição «1».

A temperatura do congelador varia consoante a quantidade de alimentos armazenados e a frequência com que a porta é aberta. Para manter uma boa eficiência de refrigeração e poupar energia, recomendamos que não armazene demasiados alimentos e que não abra a porta com demasiada frequência. Pode rodar o botão para «0»; o aparelho deixará de funcionar.

ATENÇÃO: Quando o termóstato tiver sido rodado no sentido horário para a posição «5», não tente rodá-lo mais. Caso contrário, ficará danificado.

DESCONGELAMENTO

Para um funcionamento mais eficiente e um consumo mínimo de energia, descongele o congelador quando a camada de gelo no evaporador for excessiva, com 3 a 4 mm de espessura. Para iniciar a descongelação, coloque o controlo de temperatura na posição «0», desligue o congelador da tomada, retire os alimentos e

as gavetas. Depois de o gelo ter derretido, deite fora a água derretida e seque o interior do congelador. Em seguida, o congelador pode ser reiniciado, rodando o termóstato para a configuração desejada.

CUIDADO: Nunca utilize instrumentos afiados ou metálicos (por exemplo, facas) para remover a gelo do evaporador, pois isso danificará o evaporador. Um evaporador perfurado causará problemas graves.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Para limpar o congelador, desligue a alimentação elétrica e retire os alimentos, gavetas, etc. Utilize uma solução misturada com 2 colheres de bicarbonato de sódio por litro de água morna para limpar o interior. Em seguida, limpe com água limpa.

Nunca utilize ácidos, diluentes químicos, gasolina, benzeno ou similares para limpar qualquer parte do congelador.

Nunca utilize água com óleo e benzeno para limpar peças de plástico, pois podem deformar ou danificar as peças de plástico.

2. Uma quantidade excessiva de alimentos ou recipientes demasiado grandes no congelador afetará a circulação do ar frio, pelo que deve ser deixado algum espaço livre. Recomenda-se que o volume de armazenamento seja preenchido em cerca de 70%. Não armazene materiais voláteis e/ou explosivos, tais como éteres, gasolina, gás de petróleo liquefeito, adesivos, etc., no congelador. Caso contrário, haverá perigo de explosão causada por faíscas elétricas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de ligar o congelador à corrente, verifique se a alimentação elétrica da sua casa está em conformidade com a classificação (tensão, frequência) do congelador; a placa de características encontra-se normalmente na parte de trás do congelador. O congelador deve estar sempre ligado a uma tomada elétrica individual para evitar sobrecargas, o que poderia causar um risco de incêndio devido ao sobreaquecimento dos fios. Não salpique água sobre o congelador, pois isso causará fugas elétricas ou avarias. Se o cabo de alimentação ficar danificado, peça a um electricista para o substituir imediatamente. O congelador deve estar devidamente ligado à terra.

- A nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer acidentes causados por ligação à terra inadequada ou utilização incorreta.
- Quaisquer reparações e intervenções no aparelho devem ser realizadas exclusivamente pelo serviço de assistência ao cliente, uma vez que intervenções não autorizadas podem revelar-se altamente perigosas para o utilizador.
- Não armazene explosivos ou sprays que utilizem propulsores inflamáveis, tais como butano, propano, pentano, etc.
- No aparelho, os componentes elétricos podem provocar a ignição de fugas de gás. Pode identificar esses sprays pelo conteúdo impresso ou por um símbolo de chama.
- Não permita que chamas nuas ou fontes de ignição entrem no aparelho.
- Não utilize máquinas de limpeza a vapor para descongelar e limpar.

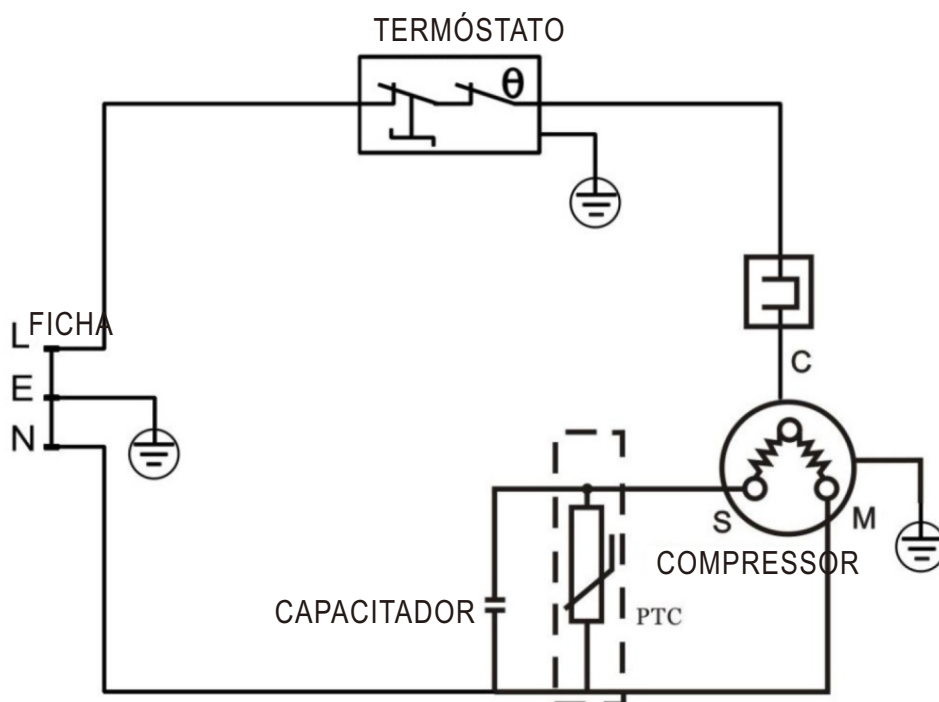
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Por favor, elimine o aparelho de acordo com a regulamentação local relativa aos gases de refrigeração.
- Por favor, desligue o frigorífico da tomada antes de substituir a lâmpada. Utilize a lâmpada adequada.
- O aparelho deve ser posicionado de forma a que a ficha fique acessível. Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura de encastramento, livres de obstruções.
- Depois de o frigorífico estar em funcionamento, não toque nas superfícies frias do compartimento do congelador, especialmente quando as mãos estiverem húmidas ou molhadas, pois a pele pode aderir a estas superfícies extremamente frias.

ESPECIFICAÇÕES

PARÂMETRO ELÉCTRICO

Modelo	800-127V92
Tensão nominal	220-240V~
Frequência nominal	50Hz
Corrente de refrigeração nominal	0.7A
Classe de proteção	I
Classe climática	N, ST
Fluido refrigerante	R600a/24g
Gás de ventilação	C ₅ H ₁₀
Volume de armazenamento nominal	35L
Capacidade de congelação nominal	2.5kg/24h
Consumo energético nominal	0.48kWh/24h
Peso líquido	14.5kg

ESQUEMA ELÉTRICO



Nota: As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se o refrigerador não estiver a funcionar corretamente, verifique se:

1. Quando o refrigerador não funciona:

- A ficha de alimentação está bem encaixada na tomada.
- O interruptor principal está desligado.
- O fusível não está queimado.

2. Quando o refrigerador não arrefece suficientemente:

- O termóstato está na configuração correta; a porta é aberta com demasiada frequência ou durante demasiado tempo.

3. Quando os alimentos estão congelados:

- O termóstato está na configuração correta.

4. Quando o refrigerador funciona de forma demasiado ruidosa:

- O refrigerador não está encostado a móveis que possam transmitir ou amplificar ruído ou vibração.
- O refrigerador está devidamente nivelado.
- Os recipientes ou embalagens rígidas guardados no interior não estão a tocar uns nos outros.
- A alimentação elétrica é estável.

Se o seu refrigerador continuar a não funcionar corretamente após realizar as verificações acima, contacte imediatamente o revendedor.

Nota: Durante períodos de elevada humidade, pode formar-se condensação no exterior do frigorífico, o que não é invulgar. Basta limpá-la.

APARELHOS ANTIGOS

O armário do aparelho é formado por ciclopentano. O aparelho antigo contém materiais nocivos e deve ser eliminado juntamente com os resíduos sólidos.



1. Retirar o fecho de mola ou de parafuso do aparelho ou inutilizá-lo, para que as crianças não possam ficar presas no seu interior e sufocar.
2. Certificar-se de que o circuito de refrigeração não está danificado antes de eliminar o aparelho que já não é necessário. Desta forma, o refrigerante não se libertará para o ambiente.

As informações relativas ao refrigerante e aos materiais de isolamento utilizados encontram-se na placa de características e nas instruções de eliminação do aparelho.

As informações sobre as datas de recolha ou os pontos de recolha podem ser obtidas junto das autoridades responsáveis pela eliminação de resíduos ou do seu município.

CONTENTS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	37
ALLGEMEINES	38
AUSPACKEN, AUSPACKEN UND UMZIEHEN	38
NAME DER ARTIKEL	39
INSTALLATION	39
BETRIEB	40
ABTAUEN	41
REINIGUNG UND WARTUNG	41
SICHERHEITSHINWEISE	41
SPEZIFIKATIONEN	43
WARTUNG	44
ALTE APPLIKATIONEN	44

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Gefrierschrank in Betrieb nehmen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kindern im Alter von 3 bis einschließlich 8 Jahren ist es nicht erlaubt, Kühlgeräte zu be und entladen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.



Vorsicht: Brandgefahr / Entzündliche Materialien

- **ACHTUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Warnung: Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts, um eine Überhitzung oder mögliche Brandgefahr zu vermeiden.
- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:
 - Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
 - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
 - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.

- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für den Einbau vorgesehen.
- Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 38 °C vorgesehen.
- Der Gefrierschrank enthält 1 Gitterrost; setzen Sie diesen einfach entsprechend in den Schrank ein, dann ist alles in Ordnung.
- Wie lässt sich der Energieverbrauch des Haushaltsgeräts während des Betriebs minimieren?
- Legen Sie keine heißen Speisen in den Gefrierschrank.
- Öffnen und schließen Sie die Tür nicht zu häufig.
- Legen Sie nicht zu viele frische Lebensmittel auf einmal in den Gefrierschrank.
- Wenn die Lebensmittel ausreichend gefroren sind, stellen Sie den Thermostat auf eine niedrigere Stufe ein.
- Achten Sie darauf, dass die Tür während des Betriebs gut schließt.
- Wickeln Sie alle Lebensmittel in Frischhaltefolie ein, um Austrocknung und Geschmacksverlust zu vermeiden. Wenn Sie den Gefrierschrank für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker, reinigen Sie das Innere, stellen Sie den Gefrierschrank an einen trockenen Ort und lassen Sie die Tür leicht geöffnet.

ALLGEMEINES

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z.B:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.gesehen.

AUSPACKEN, AUSPACKEN UND UMZIEHEN

AUSPACKEN

Schneiden Sie einfach das Verpackungsband durch und ziehen Sie den Karton nach oben.

WIEDERVERPACKEN

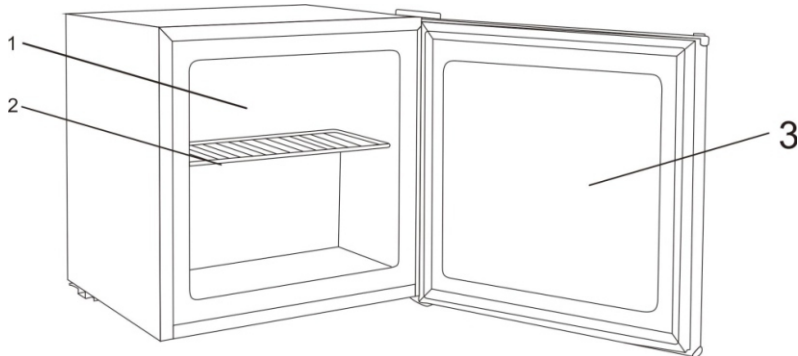
Bitte denken Sie daran, die ursprünglichen Schaumstoffpolster wieder einzulegen.

TRANSPORT

Achten Sie darauf, dass der Gefrierschrank während des Transports in aufrechter Position bleibt. Neigen Sie ihn nicht um mehr als 45° aus der aufrechten Position. Stellen Sie ihn niemals auf den Kopf.

Üben Sie beim Transport keine Kraft auf äußere Teile wie Rohre, Kondensator, Tür und Türgriff aus. Der Gefrierschrank muss für den Ferntransport gut verpackt und gesichert sein, um Schäden durch Stöße und/oder starkes Schaukeln zu vermeiden.

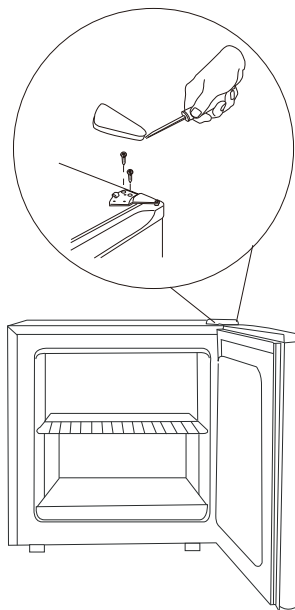
NAME DER ARTIKEL



1. Gefrierfach
2. Gefrierfachablage
3. Gefriertür

INSTALLATION

Der Gefrierschrank sollte auf einer ebenen und festen Oberfläche aufgestellt werden. Er sollte vor Sonnenlicht, Wärmequellen, Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt werden. Der Gefrierschrank sollte einen ausreichenden Abstand zur Wand haben, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Wenn der Gefrierschrank in einen Schrank gestellt wird, muss die Rückwand des Schrankes entfernt werden, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.



AUSRICHTUNG DER TÜR

1. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung mit einem Flachkopfschraubendreher. Heben Sie sie vorsichtig an der Rückseite des Scharniers an und schieben Sie sie nach vorne.
2. Lösen Sie die Schrauben des oberen Scharniers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
3. Richten Sie die Tür aus oder legen Sie eine Unterlegscheibe dazwischen und ziehen Sie dann die Schrauben fest.
4. Setzen Sie die obere Scharnierabdeckung wieder auf, indem Sie die Rückseite der Abdeckung an der Rückseite des Scharniers ausrichten. Drücken Sie fest auf die Vorderseite der Abdeckung, bis sie einrastet.

BETRIEB

1. Bevor Sie den Gefrierschrank anschließen, überprüfen Sie Folgendes:

- Alle elektrischen Kabel dürfen keine Beschädigungen aufweisen.
- Die Erdungsschraube muss fest sitzen.
- Die Steckdose muss ordnungsgemäß geerdet sein.

Vergewissern Sie sich, dass alles in ordnungsgemäßem Zustand ist und der Gefrierschrank angeschlossen werden kann.

2. Bei der ersten Inbetriebnahme

Wenn der Betrieb unter normalen Bedingungen erfolgt und der Gefrierschrank unbeladen ist, bis er bei der gewünschten Temperatur automatisch abschaltet, dauert dies in der Regel 2 bis 3 Stunden. Stellen Sie dann den Thermostat auf die gewünschte Einstellung und legen Sie die Lebensmittel hinein.

3. Temperaturregelung

Die Temperatur des Gefrierschranks kann durch Drehen des Thermostatknopfs an der Rückseite des Geräts eingestellt werden. Je näher der Knopf an der Position „5“ steht, desto niedriger wird die Temperatur. Eine mittlere Einstellung ist für den allgemeinen Betrieb am besten geeignet. Die Position „5“ ist kühler als die Position „1“.

Die Temperatur des Gefrierschranks hängt von der Menge der gelagerten Lebensmittel und der Häufigkeit des Türöffnens ab. Um eine gute Kühlleistung zu gewährleisten und Energie zu sparen, empfehlen wir Ihnen, nicht zu viele Lebensmittel zu lagern und die Tür nicht zu häufig zu öffnen. Wenn Sie den Regler auf „0“ stellen, schaltet sich das Gerät aus.

VORSICHT: Wenn der Thermostat im Uhrzeigersinn auf die Position „5“ gedreht wurde, versuchen Sie nicht, ihn weiter zu drehen. Andernfalls wird er beschädigt.

ABTAUEN

Für einen möglichst effizienten Betrieb und minimalen Energieverbrauch sollten Sie den Gefrierschrank abtauen, wenn die Eisschicht am Verdampfer eine Dicke von 3 bis 4 mm erreicht hat. Um das Abtauen zu starten, stellen Sie den Temperaturregler auf „0“, ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie die Lebensmittel und die Schubladen. Nachdem das Eis geschmolzen ist, entsorgen Sie das Schmelzwasser und trocknen Sie den Innenraum des Gefrierschranks. Anschließend kann der Gefrierschrank wieder in Betrieb genommen werden, indem Sie den Thermostat auf die gewünschte Einstellung drehen.

VORSICHT: Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände (z. B. Messer), um Frost/Eis vom Verdampfer zu entfernen, da dies den Verdampfer beschädigen kann. Ein beschädigter Verdampfer führt zu schwerwiegenden Problemen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Um den Gefrierschrank zu reinigen, trennen Sie ihn vom Stromnetz und entfernen Sie Lebensmittel, Schubladen usw. Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums eine Lösung aus 2 Löffeln Backpulver pro Liter warmem Wasser. Wischen Sie den Innenraum anschließend mit klarem Wasser sauber.

Verwenden Sie zur Reinigung von Teilen des Gefrierschranks niemals Säuren, chemische Verdüner, Benzin, Benzol oder Ähnliches.

Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen niemals Ölwasser und Benzol, da diese die Kunststoffteile verformen oder beschädigen können.

2. Zu viele Lebensmittel oder zu große Behälter im Gefrierschrank beeinträchtigen die Kaltluftzirkulation, daher muss etwas Freiraum gelassen werden. Es wird empfohlen, etwa 70 % des Stauraums zu beladen. Lagern Sie keine flüchtigen und/oder explosiven Stoffe wie Äther, Benzin, Flüssiggas, Klebstoffe usw. im Gefrierschrank. Andernfalls besteht Explosionsgefahr durch elektrische Funken.

SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie Ihren Gefrierschrank anschließen, überprüfen Sie, ob die Stromversorgung in Ihrem Haus den Nennwerten (Spannung, Frequenz) des Gefrierschranks entspricht; das Typenschild befindet sich in der Regel auf der Rückseite des Gefrierschranks. Der Gefrierschrank sollte immer an eine eigene Steckdose angeschlossen werden, um eine Überlastung zu vermeiden, die durch überhitzte Kabel eine mögliche Brandgefahr darstellen könnte. Spritzen Sie kein Wasser auf den Gefrierschrank, da dies zu einem Stromausfall oder einer Fehlfunktion führen kann. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, lassen Sie es umgehend von einem Elektriker austauschen. Der Gefrierschrank muss ordnungsgemäß geerdet sein.

- Unser Unternehmen haftet nicht für Unfälle, die durch unsachgemäße Erdung oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden.
- Reparaturen und Arbeiten am Gerät dürfen ausschließlich vom Kundendienst durchgeführt werden, da unbefugte Eingriffe für den Benutzer äußerst gefährlich sein können.

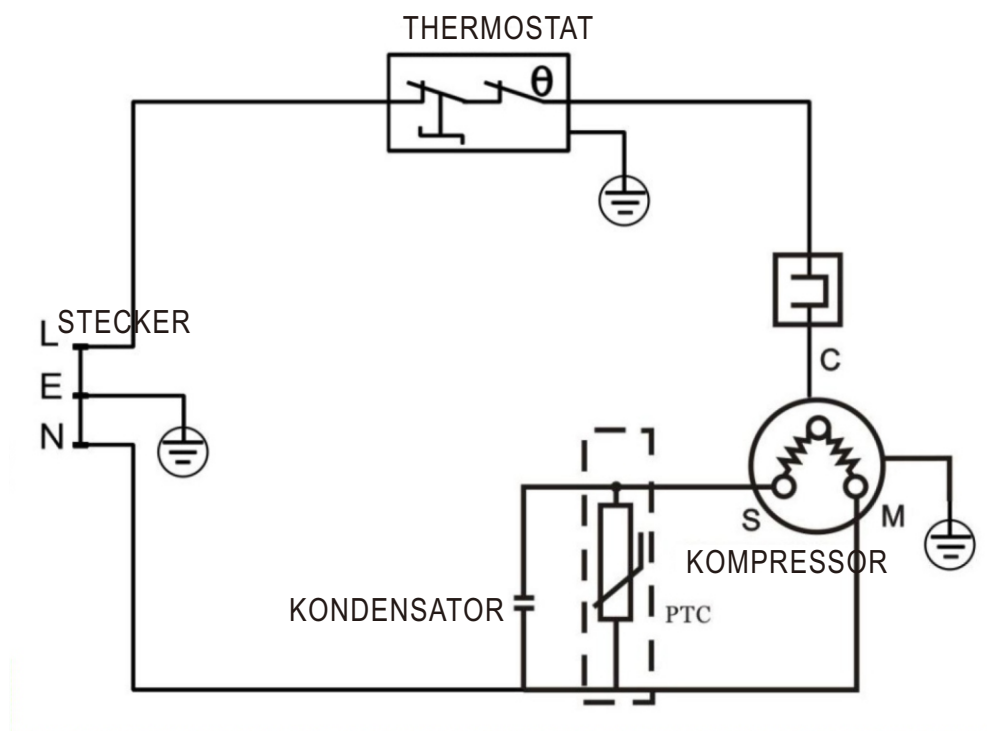
- Bewahren Sie keine Sprengstoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln wie Butan, Propan, Pentan usw. auf.
- Im Gerät können elektrische Komponenten dazu führen, dass austretendes Gas sich entzündet. Sie erkennen solche Sprays an der aufgedruckten Inhaltsangabe oder einem Flammensymbol.
- Lassen Sie keine offenen Flammen oder Zündquellen in das Gerät gelangen.
- Verwenden Sie zum Abtauen und Reinigen keine Dampfreiniger.
- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Inneren der Lebensmittelaufbewahrungsfächer des Geräts, es sei denn, es handelt sich um vom Hersteller empfohlene Modelle.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Kältemittelgase.
- Bitte ziehen Sie den Netzstecker des Kühlschranks, bevor Sie die Lampe austauschen. Verwenden Sie eine geeignete Lampe.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist. Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Geräts oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Berühren Sie nach Inbetriebnahme Ihres Kühlschranks keine kalten Oberflächen im Gefrierfach, insbesondere nicht mit feuchten oder nassen Händen. Die Haut kann an diesen extrem kalten Oberflächen haften bleiben.

SPEZIFIKATIONEN

ELEKTRISCHER PARAMETER

Modell	800-127V92
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennkühlstrom	0.7A
Schutzklasse	I
Klimaklasse	N, ST
Kältemittel	R600a/24g
Blasgas	C ₅ H ₁₀
Nenn-Lagervolumen	35L
Nenn-Gefrierleistung	2.5kg/24h
Nenn-Energieverbrauch	0.48kWh/24h
Nettogewicht	14.5kg

SCHALTPLAN



Hinweis: Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

WARTUNG

Wenn der Kühlschrank nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie Folgendes:

1. Wenn der Kühlschrank nicht läuft:

- Der Netzstecker fest in der Steckdose sitzt.
- Der Hauptschalter ausgeschaltet ist.
- Die Sicherung nicht durchgebrannt ist.

2. Wenn der Kühlschrank nicht ausreichend kühlt:

- Der Thermostat richtig eingestellt ist, die Tür nicht zu häufig und zu lange geöffnet wird.

3. Wenn die Lebensmittel gefrieren:

- Der Thermostat richtig eingestellt ist.

4. Wenn der Kühlschrank zu laut läuft:

- Der Kühlschrank berührt keine Möbel, die Geräusche oder Vibrationen übertragen oder verstärken können.
- Der Kühlschrank ist waagrecht aufgestellt.
- Die darin gelagerten Behälter oder festen Verpackungen berühren sich nicht gegenseitig.
- Die Stromversorgung ist stabil.

Sollte Ihr Kühlschrank nach Durchführung der oben genannten Überprüfungen immer noch nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

Hinweis: Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich an der Außenseite des Kühlschranks Kondenswasser bilden; dies ist nicht ungewöhnlich. Sie können es einfach selbst abwischen.

ALTE APPLIKATIONEN

Das Gehäuse des Geräts besteht aus Cyclopentan. Das Altgerät enthält Schadstoffe und sollte mit dem Sperrmüll entsorgt werden.



1. Entfernen Sie die Feder- oder Riegelverschlüsse aus dem Gerät oder machen Sie es unbrauchbar, damit sich Kinder nicht darin verfangen und ersticken können.
2. Stellen Sie sicher, dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt ist, bevor Sie das nicht mehr benötigte Gerät zur Entsorgung wegbringen. Auf diese Weise kann das Kältemittel nicht in die Umwelt entweichen.

Informationen über das verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien finden Sie auf dem Typenschild und den Entsorgungshinweisen am Gerät.

Informationen über Abholtermine oder Sammelstellen erhalten Sie bei den Abfallentsorgungsbehörden oder Ihrer Gemeindeverwaltung.

CONTENUTI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI	10
GENERALE	11
DISIMBALLAGGIO, RIMBALLAGGIO E TRASLOCO	11
NOME DEGLI ARTICOLI	12
INSTALLAZIONE	13
FUNZIONAMENTO	13
SBRINAMENTO	13
PULIZIA E MANUTENZIONE	13
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	14
SPECIFICHE	15
SERVIZIO	16
VECCHI APPARECCHI	16
AVVISO	17

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il congelatore.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non sono autorizzati a caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- **AVVERTENZA:** mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incorporata.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.



- **AVVERTENZA:** pericolo di incendio / materiali infiammabili
- **AVVERTENZA:** quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- **AVVERTENZA:** non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
 - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
 - Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adeguati nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o gocciolino su di essi.
 - I vani congelatore a due stelle sono adatti per conservare alimenti precongelati, conservare o preparare gelati e cubetti di ghiaccio.

- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C.
- Il congelatore è dotato di 1 ripiano in rete metallica: è sufficiente inserirlo nell'apparecchio nella posizione corretta.
- Come ridurre al minimo il consumo energetico dell'elettrodomestico durante l'uso?
- Non inserire cibi caldi nel congelatore.
- Non aprire e chiudere la porta frequentemente.
- Non inserire una quantità eccessiva di alimenti freschi in una sola volta.
- Quando gli alimenti sono sufficientemente congelati, regolare il termostato su una temperatura più bassa.
- Assicurarsi che la porta chiuda bene durante l'uso.
- Avvolgere tutti gli alimenti con una pellicola protettiva in plastica per evitare la disidratazione e la perdita di sapore. Se non si utilizza il congelatore per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dall'alimentazione, pulire le parti interne, riporre il congelatore in un luogo asciutto e lasciare la porta leggermente aperta.

GENERALE

Questo congelatore è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili, quali:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi e da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti di tipo bed and breakfast;
- catering e applicazioni simili non al dettaglio.

DISIMBALLAGGIO, RIMBALLAGGIO E TRASLOCO

DISIMBALLAGGIO

Basta tagliare la fascetta di imballaggio, quindi sollevare il cartone.

REIMBALLAGGIO

Ricordarsi di riposizionare gli inserti in schiuma originali.

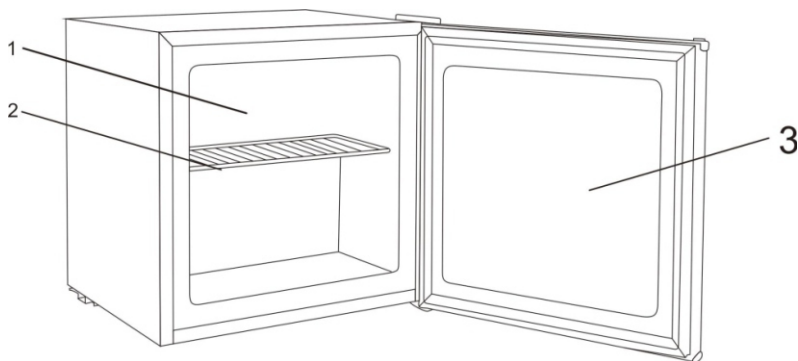
SPOSTAMENTO

Assicurarsi che il congelatore rimanga in posizione verticale durante lo spostamento.

Non inclinarlo di oltre 45° rispetto alla posizione verticale. Non capovolgerlo mai.

Non esercitare forza su alcuna parte esterna come tubi, condensatore, porta e maniglia per lo spostamento; il congelatore deve essere ben imballato e fissato in caso di trasporto su lunghe distanze per evitare danni da urti e/o forti oscillazioni.

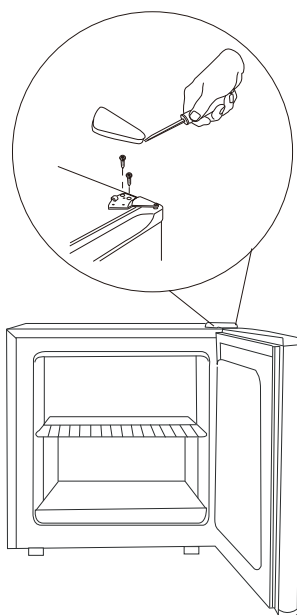
NOME DEGLI ARTICOLI



1. Camera del congelatore
2. Ripiano del congelatore
3. Porta del congelatore

INSTALLAZIONE

Il congelatore deve essere posizionato su una superficie piana e solida. Deve essere tenuto lontano dalla luce solare, da fonti di calore, da luoghi umidi o disordinati. Il congelatore deve essere tenuto a una certa distanza dalla parete per garantire uno spazio adeguato per una buona circolazione dell'aria. Quando il congelatore viene collocato in un armadio, la parte posteriore dell'armadio deve essere rimossa per consentire una buona circolazione.



ALLINEAMENTO DELLA PORTA

1. Rimuovere il coperchio della cerniera superiore utilizzando un cacciavite a testa piatta. Sollevare delicatamente dalla parte posteriore della cerniera e far scorrere in avanti.
2. Allentare le viti della cerniera superiore utilizzando un cacciavite a croce.
3. Regolare la porta o inserire un distanziatore e poi serrare le viti.
4. Riposizionare il coperchio della cerniera superiore allineando la parte posteriore del coperchio con quella della cerniera. Premere con decisione sulla parte anteriore del coperchio finché non scatta in posizione.

FUNZIONAMENTO

1. Prima di collegare il congelatore alla presa di corrente, verificare quanto segue:

- Non devono esserci danni su tutti i cavi elettrici.
- La vite di messa a terra deve essere ben fissata.
- La presa a muro deve essere correttamente collegata a terra.

Assicurarsi che tutto sia in condizioni normali e che il congelatore possa essere collegato alla presa di corrente.

2. Al primo utilizzo

Quando il funzionamento è in condizioni normali e il congelatore è senza alcun carico, attendere che si arresti automaticamente alla temperatura desiderata; solitamente ci vogliono 2 o 3 ore. Quindi impostare il termostato sul valore richiesto e inserire gli alimenti.

3. Controllo della temperatura

La temperatura del congelatore può essere regolata ruotando la manopola del termostato situata sul retro dell'unità. Più la manopola è vicina alla posizione "5", più bassa diventa la temperatura. Un'impostazione media è la più adatta per il funzionamento generale. La posizione '5' è più fredda della posizione "1".

La temperatura del congelatore varia a seconda della quantità di alimenti conservati e della frequenza di apertura della porta. Per mantenere una buona efficienza di raffreddamento e risparmiare energia, si consiglia di non conservare troppi alimenti e di non aprire la porta troppo frequentemente. È possibile ruotare la manopola su "0" per arrestare il funzionamento dell'unità.

ATTENZIONE: quando il termostato è stato ruotato in senso orario fino alla posizione "5", non tentare di ruotarlo ulteriormente. In caso contrario, si danneggerà.

SBRINAMENTO

Per un funzionamento più efficiente e un consumo energetico minimo, sbrinare il congelatore quando il ghiaccio sull'evaporatore raggiunge uno spessore eccessivo di 3-4 mm. Per avviare lo sbrinamento, impostare il controllo della temperatura su "0", scollegare il congelatore dalla presa di corrente, rimuovere gli alimenti e i cassetti. Una volta che il ghiaccio si è sciolto, gettare l'acqua di sbrinamento e asciugare l'interno del congelatore. A questo punto è possibile riavviare il congelatore impostando il termostato sulla temperatura desiderata.

ATTENZIONE: Non utilizzare mai strumenti metallici affilati (ad es. coltelli) per rimuovere il ghiaccio dall'evaporatore, poiché ciò lo danneggerebbe. Un evaporatore forato causerà gravi problemi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Per pulire il congelatore, scollegare l'alimentazione elettrica e rimuovere gli alimenti, i cassetti ecc. Utilizzare una soluzione composta da 2 cucchiaini di bicarbonato di sodio per litro di acqua calda per pulire l'interno. Quindi risciacquare con acqua pulita.

Non utilizzare mai acidi, diluenti chimici, benzina, benzene o simili per la pulizia di qualsiasi parte del congelatore.

Non utilizzare mai acqua oleosa e benzene per pulire le parti in plastica, poiché potrebbero deformarsi o danneggiarsi.

2. Una quantità eccessiva di alimenti o contenitori troppo grandi nel congelatore comprometteranno la circolazione dell'aria fredda, pertanto è necessario lasciare dello spazio libero. Si raccomanda di riempire il congelatore per circa il 70% della sua capacità. Non conservare nel congelatore sostanze volatili o esplosive quali eteri, benzina, gas di petrolio liquefatto, adesivi ecc. In caso contrario sussiste il pericolo di esplosione causata da scintille elettriche.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di collegare il congelatore alla presa di corrente, verificare che l'alimentazione elettrica della propria abitazione sia conforme ai valori nominali (tensione, frequenza) del congelatore; la targhetta con i dati tecnici si trova solitamente sul retro del congelatore. Il congelatore deve essere sempre collegato a una presa di corrente dedicata per evitare sovraccarichi, che potrebbero causare un rischio di incendio dovuto al surriscaldamento dei cavi. Non spruzzare acqua sul congelatore, poiché ciò potrebbe causare perdite di corrente o guasti. Se il cavo di alimentazione si danneggia, chiedere a un elettricista di sostituirlo immediatamente. Il congelatore deve essere correttamente collegato a terra.

- La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti causati da un collegamento a terra non corretto o da un utilizzo improprio.
- Eventuali riparazioni e interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti esclusivamente dal servizio di assistenza clienti, poiché interventi non autorizzati potrebbero rivelarsi altamente pericolosi per l'utente.
- Non conservare esplosivi o bombolette spray contenenti propellenti infiammabili quali butano, propano, pentano ecc.
- All'interno dell'apparecchio, i componenti elettrici potrebbero causare l'accensione di eventuali fughe di gas. È possibile identificare tali spray grazie alla dicitura riportata sul contenuto o al simbolo della fiamma.
- Non lasciare che fiamme libere o fonti di accensione entrino nell'apparecchio.
- Non utilizzare pulitori a vapore per lo sbrinamento e la pulizia.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, se non quelli raccomandati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo elettrodomestico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone con qualifiche simili al fine di evitare pericoli.
- Si prega di smaltire l'apparecchio secondo le norme locali relative ai gas espansivi.

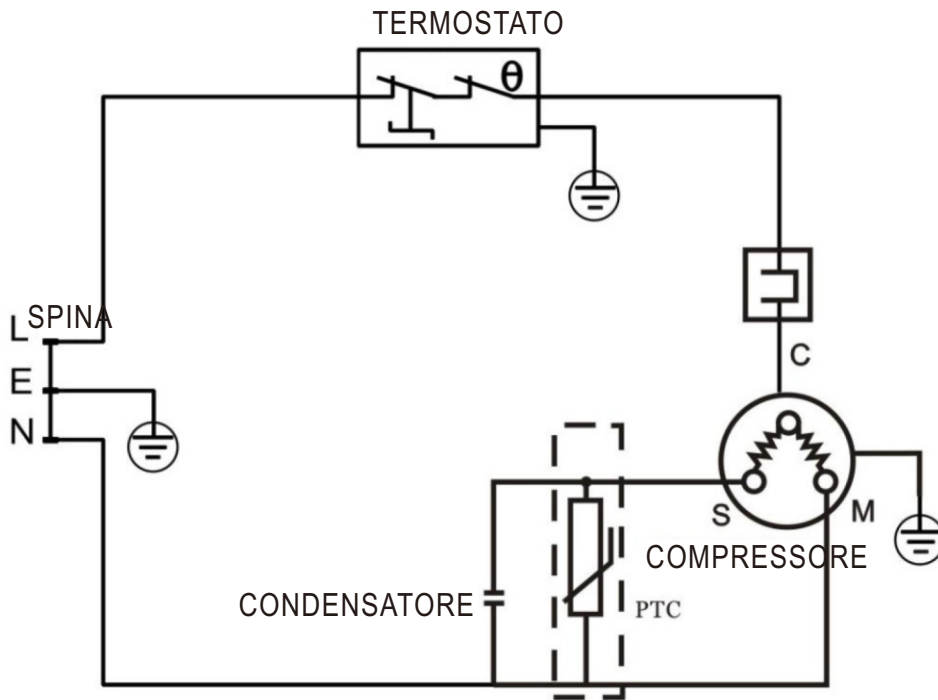
- Si prega di scollegare il frigorifero prima di sostituire la lampadina. Utilizzare una lampadina adeguata.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile. Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione, sia nell'involucro dell'apparecchio che nella struttura in cui è incassato.
- Una volta che il frigorifero è in funzione, non toccare le superfici fredde del vano congelatore, in particolare se le mani sono umide o bagnate, poiché la pelle potrebbe aderire a queste superfici estremamente fredde.

SPECIFICHE

PARAMETRO ELETTRICO

Modello	800-127V92
Tensione nominale	220-240V~
Frequenza nominale	50Hz
Corrente nominale di raffreddamento	0.7A
Classe di protezione	I
Classe climatica	N, ST
Refrigerante	R600a/24g
Gas di ventilazione	C ₅ H ₁₀
Volume nominale di stoccaggio	35L
Capacità nominale di congelamento	2.5kg/24h
Consumo energetico nominale	0.48kWh/24h
Peso netto	14.5kg

SCHEMA ELETTRICO



Nota: le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

ASSISTENZA

Se il frigorifero non funziona correttamente, verificare che:

1. Quando il frigorifero non funziona:

- La spina sia inserita saldamente nella presa a muro.
- L'interruttore generale sia spento.
- Il fusibile non sia bruciato.

2. Quando il frigorifero non raffredda a sufficienza:

- Il termostato sia impostato correttamente, le aperture della porta non siano troppo frequenti e prolungate.

3. Quando gli alimenti sono congelati:

- Il termostato sia impostato correttamente.

4. Quando il frigorifero funziona in modo troppo rumoroso:

- Il frigorifero non sia a contatto con mobili che possano trasmettere o amplificare rumori o vibrazioni.
- Il frigorifero sia correttamente livellato.
- I contenitori o le confezioni rigide conservati all'interno non siano a contatto tra loro.
- L'alimentazione di rete sia stabile.

Se il frigorifero continua a non funzionare correttamente dopo aver effettuato i controlli sopra indicati, contattare immediatamente il rivenditore.

Nota: durante i periodi di elevata umidità, è possibile che si formi della condensa all'esterno del frigorifero; ciò non è insolito. È sufficiente rimuoverla con un panno.

VECCHI APPARECCHI

Il mobile dell'apparecchio è formato da ciclopentano. L'apparecchio vecchio contiene materiali nocivi e deve essere smaltito con i rifiuti solidi urbani.



1. Rimuovere il fermo a molla o il bullone dall'apparecchio o renderlo inutilizzabile in modo che i bambini non possano rimanere intrappolati all'interno e soffocare.
2. Assicurarsi che il circuito del refrigerante non sia danneggiato prima di smaltire l'apparecchio non più necessario. In questo modo il refrigerante non si disperderà nell'ambiente.

Le informazioni relative al refrigerante e ai materiali isolanti utilizzati sono riportate sulla targhetta e sulle istruzioni per lo smaltimento dell'apparecchio.

Per informazioni sulle date o sui punti di raccolta, rivolgersi alle autorità preposte allo smaltimento dei rifiuti o al comune di residenza.

CUPRINS

INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ	55
GENERALITĂȚI	56
DESAMBALARE, REAMBALARE ȘI MUTARE	56
DENUMIREA ARTICOLELOR	57
INSTALARE	58
FUNCȚIONARE	58
DEZGHEȚARE	58
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	58
INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ	59
SPECIFICAȚII	60
SERVICIU	61
APARATE VECHI	61
AVERTISMENT	62

INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos înainte de a utiliza congelatorul.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu au voie să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- **AVERTISMENT:** Mențineți deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată libere de obstacole.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu excepția celor recomandate de producător.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu propulsor inflamabil, în acest aparat.



- **AVERTISMENT:** Risc de incendiu / Materiale inflamabile
- **AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Nu amplasați prize multiple portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare cu apă dacă nu a fost utilizată apă timp de 5 zile.
 - Depozitați carnea și peștele crud în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte alimente și să nu picure pe acestea.
 - Compartimentele pentru alimente congelate cu două stele sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și prepararea cuburilor de gheață.

- Compartimentele cu una, două și trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în interiorul aparatului.
- Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.
- Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C.
- Congelatorul include o raftură din sârmă; este suficient să o așezați corespunzător în interiorul aparatului.
- Cum se poate reduce la minimum consumul de energie al aparatului în timpul utilizării?
- Nu introduceți alimente fierbinți în congelator.
- Nu deschideți și închideți ușa în mod frecvent.
- Nu introduceți o cantitate prea mare de alimente proaspete în congelator dintr-o singură dată.
- Când alimentele sunt suficient de congelate, reglați termostatul la o temperatură mai scăzută.
- Asigurați-vă că ușa se închide bine în timpul utilizării.
- Înfășurați toate alimentele într-o folie de protecție din plastic pentru a evita deshidratarea și pierderea aromelor. Dacă nu utilizați congelatorul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare, curățați părțile interioare, așezați congelatorul într-un loc uscat și lăsați ușa ușor deschisă.

GENERALITĂȚI

Acest congelator este destinat utilizării în gospodării și aplicații similare, cum ar fi:

- bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații similare non-retail.

DESAMBALARE, REAMBALARE ȘI MUTARE

DESAMBALARE

Tăiați banda de ambalare, apoi trageți cutia în sus.

REAMBALARE

Nu uitați să repuneți la loc tampoanele originale din spumă.

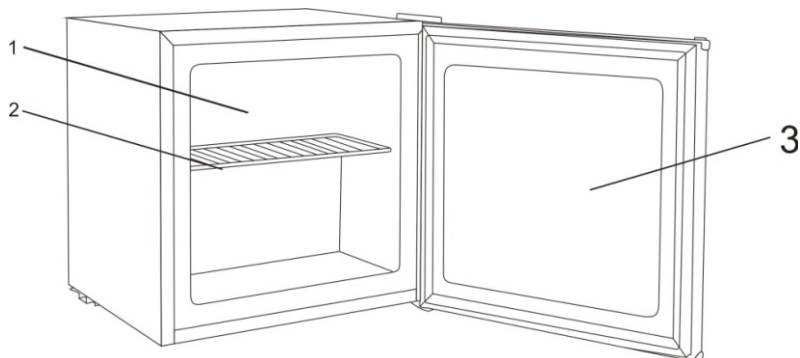
MUTAREA

Asigurați-vă că congelatorul rămâne în poziție verticală în timpul mutării.

Nu îl înclinați cu mai mult de 45° față de poziția verticală.

Nu îl răsturnați niciodată. Nu aplicați forță asupra niciunei părți externe, cum ar fi țeava, condensatorul, ușa și mânerul acesteia pentru mutare; congelatorul trebuie să fie bine ambalat și fixat în cazul transportului pe distanțe lungi, pentru a evita deteriorarea cauzată de impact și/sau balansul puternic.

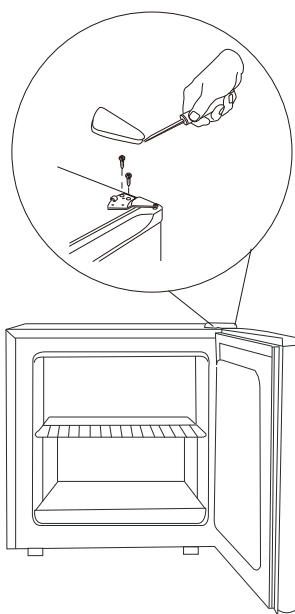
DENUMIREA ARTICOLELOR



1. Camera congelatorului
2. Raftul congelatorului
3. Ușa congelatorului

INSTALARE

Congelatorul trebuie amplasat pe o suprafață plană și solidă. Trebuie ținut departe de lumina soarelui, surse de căldură, locuri umede sau murdare. Congelatorul trebuie ținut la distanță de perete pentru a asigura un spațiu adecvat pentru o bună circulație a aerului. Când congelatorul este amplasat într-un dulap, partea din spate a dulapului trebuie îndepărtată pentru o bună circulație a aerului.



ALINIAREA UȘII

1. Scoateți capacul balamalei superioare folosind o șurubelniță plată. Ridicați ușor din partea din spate a balamalei și glisați înainte.
2. Slăbiți șuruburile balamalei superioare folosind o șurubelniță cu cap cruciform.
3. Reglați ușa sau introduceți un distanțier între ele, apoi strângeți șuruburile.

4. Repuneți capacul balamalei superioare aliniind partea din spate a capacului cu partea din spate a balamalei. Apăsați ferm pe partea din față a capacului până când se fixează în poziție.

FUNCȚIONARE

1. Înainte de a conecta congelatorul la priză, verificați următoarele:

- Nu trebuie să existe niciun fel de deteriorare a cablurilor electrice.
- Șurubul de împământare trebuie să fie bine fixat.
- Priza de perete trebuie să fie împământată corespunzător.

Asigurați-vă că totul este în stare normală și că congelatorul poate fi conectat la priză.

2. La prima punere în funcțiune

Când funcționează în condiții normale și congelatorul nu are nicio încărcătură, până când se oprește automat la temperatura dorită, de obicei durează 2 sau 3 ore. Apoi setați termostatul la setarea dorită și introduceți alimentele.

3. Controlul temperaturii

Temperatura congelatorului poate fi reglată prin rotirea butonului termostatului situat în partea din spate a aparatului. Cu cât butonul este setat mai aproape de poziția „5”, cu atât temperatura devine mai scăzută. O setare medie este cea mai potrivită pentru funcționarea generală. Poziția „5” este mai rece decât poziția „1”.

Temperatura congelatorului va varia în funcție de cantitatea de alimente depozitate și de frecvența deschiderii ușii. Pentru a menține o eficiență bună de răcire și a economisi energie, vă recomandăm să nu depozitați prea multe alimente și să nu deschideți ușa prea des. De asemenea, puteți roti butonul la „0”, iar aparatul va înceta să funcționeze.

ATENȚIE: Când termostatul a fost rotit în sensul acelor de ceasornic până la poziția „5”, nu încercați să-l rotiți mai mult. În caz contrar, acesta se va deteriora.

DEZGHEȚARE

Pentru o funcționare cât mai eficientă și un consum minim de energie, dezghețați congelatorul atunci când stratul de gheață de pe evaporator depășește 3-4 mm grosime. Pentru a începe dezghețarea, rotiți regulatorul de temperatură la „0”, deconectați congelatorul de la priză, scoateți alimentele și sertarele. După ce gheața s-a topit, aruncați apa topită și uscați interiorul congelatorului. Apoi, congelatorul poate fi repornit rotind termostatul la setarea dorită.

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată instrumente ascuțite sau metalice (de exemplu, cuțite) pentru a îndepărta gheața de pe evaporator, deoarece acest lucru va deteriora evaporatorul. Un evaporator perforat va cauza probleme grave.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Pentru a curăța congelatorul, deconectați alimentarea cu energie electrică și scoateți alimentele, sertarele etc. Folosiți o soluție amestecată cu 2 linguri de bicarbonat de sodiu la un litru de apă caldă pentru a curăța interiorul. Apoi ștergeți-l cu apă proaspătă.

Nu folosiți niciodată acizi, diluanți chimici, benzină, benzen sau substanțe similare pentru curățarea oricărei părți a congelatorului.

Nu folosiți niciodată apă cu ulei și benzen pentru a curăța piesele din plastic, deoarece acestea se pot deforma sau deteriora.

2. Prea multe alimente sau un recipient prea mare în congelator vor afecta circulația aerului rece, deci trebuie lăsat ceva spațiu liber. Se recomandă umplerea cu aproximativ 70% din volumul de depozitare. Nu depozitați materiale volatile și/sau explozive, cum ar fi eteri, benzină, gaz petrolier lichid, adezivi etc. în congelator. În caz contrar, va exista pericolul unei explozii cauzate de scântei electrice.

INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a conecta congelatorul la priză, verificați dacă alimentarea electrică din locuința dumneavoastră corespunde parametrilor tehnici (tensiune, frecvență) ai congelatorului; plăcuța cu specificații tehnice se află de obicei pe partea din spate a congelatorului. Congelatorul trebuie conectat întotdeauna la o priză electrică individuală pentru a preveni suprasolicitarea, care ar putea cauza un posibil risc de incendiu din cauza supraîncălzirii cablurilor. Nu stropiți congelatorul cu apă, deoarece acest lucru va provoca scurgeri de curent sau defecțiuni. Dacă cablul de alimentare se deteriorează, solicitați unui electrician să îl înlocuiască imediat. Frigiderul trebuie să fie împământat corespunzător.

- Compania noastră nu își asumă răspunderea pentru niciun accident cauzat de o împământare necorespunzătoare sau de o utilizare incorectă.
- Orice reparații și lucrări la aparat trebuie efectuate exclusiv de către departamentul de service, întrucât intervențiile neautorizate pot fi extrem de periculoase pentru utilizator.
- Nu depozitați explozibili sau spray-uri care conțin propulsori inflamabili, precum butan, propan, pentan etc.
- În interiorul aparatului, componentele electrice pot provoca aprinderea gazelor scurse. Puteți identifica astfel de spray-uri după conținutul imprimat sau după simbolul flăcării.
- Nu permiteți pătrunderea flăcărilor deschise sau a surselor de aprindere în interiorul aparatului.
- Nu utilizați aparate de curățat cu abur pentru dezghețare și curățare.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul de răcire.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu excepția celor de tipul recomandat de producător.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu propulsor inflamabil, în acest aparat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita un pericol.
- Vă rugăm să eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale privind gazele de evacuare.

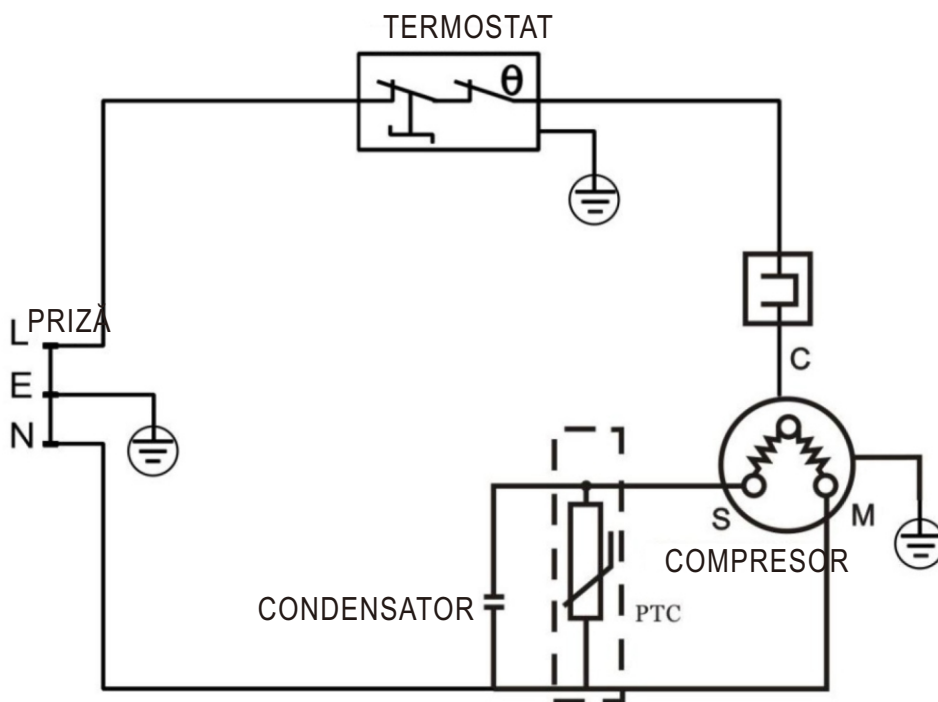
- Vă rugăm să deconectați frigiderul de la priză înainte de a înlocui lampa. Utilizați lampa adecvată.
- Aparatul trebuie poziționat astfel încât priza să fie accesibilă. Mențineți orificiile de ventilație, din carcasa aparatului sau din structura de încorporare, libere de orice obstacole.
- După ce frigiderul a intrat în funcțiune, nu atingeți suprafețele reci din compartimentul congelatorului, în special atunci când aveți mâinile umede sau ude; pielea se poate lipi de aceste suprafețe extrem de reci.

SPECIFICAȚII

PARAMETRI ELECTRICI

Model	800-127V92
Tensiune nominală	220-240V~
Frecvență nominală	50Hz
Curent nominal de răcire	0.7A
Clasă de protecție	I
Clasă climatică	N, ST
Agent frigorific	R600a/24g
Gaz de suflare	C ₅ H ₁₀
Volum nominal de depozitare	35L
Capacitate nominală de congelare	2.5kg/24h
Consum energetic nominal	0.48kWh/24h
Greutate netă	14.5kg

SCHEMA ELECTRICĂ



Notă: Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

SERVICIU

Dacă frigiderul nu funcționează corespunzător, verificați următoarele:

1. Când frigiderul nu funcționează:

- Ștecherul este introdus ferm în priza de perete.
- Întrerupătorul de alimentare este oprit.
- Siguranța nu este arsă.

2. Când frigiderul nu răcește suficient:

- Termostatul este setat corect, ușa este deschisă prea des și prea mult timp.

3. Când alimentele sunt înghețate:

- Termostatul este setat corect.

4. Când frigiderul funcționează prea zgomotos:

- Frigiderul nu atinge mobilierul care poate transmite sau amplifica zgomotul sau vibrațiile.
- Frigiderul este nivelat corespunzător.
- Recipientele sau ambalajele solide depozitate în interior nu se ating între ele.
- Alimentarea cu energie electrică este stabilă.

Dacă frigiderul dvs. încă nu funcționează corect după efectuarea verificărilor de mai sus, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul.

Notă: În perioadele cu umiditate ridicată, se poate forma condens pe exteriorul frigiderului, ceea ce nu este neobișnuit. Puteți să îl ștergeți singur.

APARATE VECHI

Carcasa aparatului este fabricată din ciclopentan. Aparatele vechi conțin substanțe nocive și trebuie aruncate împreună cu deșeurile voluminoase.



1. Îndepărtați dispozitivul de blocare cu arc sau cu zăvor de pe aparat sau faceți-l inutilizabil, astfel încât copiii să nu poată rămâne blocați în interior și să se sufoce.
2. Asigurați-vă că circuitul de agent frigorific nu este deteriorat înainte ca aparatul care nu mai este necesar să fie preluat pentru eliminare. Astfel, agentul frigorific nu se va scurge în mediu.

Informații privind agentul frigorific și materialele izolante utilizate se găsesc pe plăcuța de identificare, iar instrucțiunile de eliminare se găsesc pe aparat.

Informații privind datele de colectare sau punctele de colectare pot fi obținute de la autoritățile responsabile cu gestionarea deșeurilor sau de la consiliul local.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France
2,rue Maurice Hartmann
92130Issy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.1.: 08567220960
FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom